



Instrukcja użytkowania i instalacji Suszarka profesjonalna PDR 511 SL HP PDR 516 SL EL/G

Przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem należy **konieczn**ie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

pl-PL

Spis treści

Ochrona środowiska naturalnego	5
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	6
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie	7
Bezpieczeństwo techniczne	8
Suszarka z grzaniem gazowym	10
Prawidłowe użytkowanie	11
Pierwsze uruchomienie	13
Opis urządzenia	14
PDR 511 SL (z pompą ciepła)	14
PDR 516 SL (grzanie elektryczne)	15
PDR 516 SL (grzanie gazowe)	16
Obsługa suszarki	17
Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP)	17
Stopnie suszenia	18
Programy suszenia	18
Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP)	19
Poziomy temperatury (TOP)	20
Programy czasowe	20
Urządzenia z systemem inkasującym (COP)	21
Programy suszenia	22
Sposób działania obszaru obsługi	23
Elementy wskazujące	23
Suszenie	24
1. Prawidłowa pielęgnacja prania	24
Pranie przed suszeniem	24
Przygotowanie prania	24
Usuwanie ciał obcych	25
2. Załadunek suszarki	26
3. Wybieranie programu	27
Wybieranie programu	27
Symbole konserwacyjne	27
Stopień suszenia programu suszenia stopniowego	27
Programy sterowane czasem i inne programy	27
Wybieranie czasu opóźnienia startu	27
4. Uruchamianie programu	29
5. Wyjmowanie prania z suszarki	30
Zakończenie programu	30
Wyjmowanie prania	30
Wskazówki konserwacyjne	30
Przegląd programów	31
Pakiet programowy „Programy normatywne“	31
Pakiet programowy „Standard“	32
Zmiana przebiegu programu	33
Przełączanie bieżącego programu	33
Dokładanie prania	33
Czas pozostały	34

Poziom administratora (tryb programowania)	35
Warunki dla wejścia.....	35
Wchodzenie na poziom administratora	35
Poziom administratora – przegląd	35
Temperatura grzałki	40
Temperatura powietrza procesowego	41
Czasy rewersowania	42
Czasy pauzy	43
Kończenie trybu programowania.....	43
Podłączenie do sieci	44
Instrukcja parowania	44
Dane techniczne.....	45
Pojęcia w technice sieciowej.....	46
Czyszczenie i konserwacja	52
Czyszczenie filtra kłaczków	52
Czyszczenie bębna i zewnętrznych elementów obudowy	53
Dodatkowe coroczne czyszczenie	53
Co robić, gdy	54
Pomoc przy usterkach.....	54
Niezadowolające efekty suszenia.....	54
Serwis	55
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki.....	55
Instalacja	56
Warunki instalacyjne.....	56
Ogólne warunki użytkowania	56
Transportowanie suszarki	56
Ustawianie suszarki.....	57
Podłączenie elektryczne	59
Instalacja wariantów z grzaniem elektrycznym i grzaniem gazowym	61
Wlot/wylot	61
Tłumik (wyposażenie dodatkowe Miele).....	61
Ustalanie łącznej długości rur i średnicy przewodu dolotowego/wylotowego.....	61
Długości zastępcze rur	62
Maksymalna dopuszczalna łączna długość rur.....	62
Otwór napowietrzający pomieszczenie przy zasysaniu powietrza z pomieszczenia	63
Podłączenie gazu (tylko dla wariantów z grzaniem gazowym).....	63
Instalacja wariantów z pompą ciepła	69
Ogólne warunki użytkowania	69
Transport	69
Otwór zasysania powietrza	69
Otwór wylotowy powietrza	70
Odpływ kondensatu	70
Akcesoria dodatkowe	71
Skrzynka komunikacyjna.....	71
XKM 3200 WL PLT	71
Urządzenie inkasujące.....	72

Spis treści

Dane techniczne	73
Dane techniczne.....	73

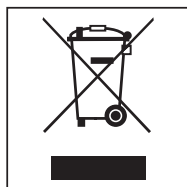
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów. Opakowanie należy przekazać do utylizacji przez system zbiórki selektywnej.

Utylizacja starego urządzenia

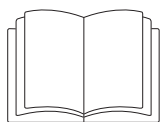
Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają jeszcze wiele cennych materiałów. Zawierają one jednak również substancje szkodliwe, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy skorzystać z wyznaczonych miejsc zbierania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w pobliżu swojego miejsca zamieszkania. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u swojego sprzedawcy.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



- ▶ Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkownika.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać tę instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

- ▶ Suszarka jest przewidziana do instalacji w otoczeniu przemysłowym.
- ▶ Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.
- ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamrażania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki.

Dla suszarek z grzaniem elektrycznym i z grzaniem gazowym dozwolona jest temperatura otoczenia w zakresie od 2 °C do 40 °C.

W przypadku suszarek z pompą ciepła dozwolona jest temperatura otoczenia między 10 °C i 40 °C.

- ▶ Jeśli urządzenie jest eksploatowane w otoczeniu przemysłowym, wówczas może być obsługiwane tylko przez odpowiednio poinstruowany/przeszkolony lub wykwalifikowany personel. Jeśli urządzenie jest użytkowane w strefie publicznie dostępnej, wówczas administrator musi zapewnić warunki do bezpiecznego korzystania z urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać tego urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.
- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.
- ▶ Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.
- ▶ Zastosowania inne niż wyżej wymienione są traktowane jako sprzeczne z przeznaczeniem i wyłączają odpowiedzialność producenta.

Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie

- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach suszarki. W przeciwnym razie suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranienia znajdujących się w pobliżu osób.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Suszarka musi być poddawana regularnym i fachowym zabiegom konserwacyjnym. W przeciwnym razie nie można wykluczyć utraty mocy, usterek w działaniu i zagrożenia pożarowego.
- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:
 - nie są uprane.
 - nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
 - są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

- ▶ Przy zawiasach drzwiczek ładunkowych oraz przy klapie komory kłaczek zachodzi niebezpieczeństwo przygniecenia i przycięcia. Korzystać wyłącznie z przewidzianych do tego uchwytów i zamków.
- ▶ Przed wyjęciem prania zawsze należy się upewnić, że bęben jest nieruchomy. Nigdy nie sięgać do obracającego się jeszcze bębna.
- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Suszarka może zostać ustawiona i uruchomiona wyłącznie przez serwis fabryczny lub autoryzowanego przedstawiciela handlowego Miele.
- ▶ Przed ustawieniem skontrolować suszarkę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie wolno ustawiać ani uruchamiać uszkodzonej suszarki.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Suszarka nie może pracować w jednym pomieszczeniu razem z maszynami czyszczącymi, które wykorzystują rozpuszczalniki zawierające PER lub FCKW. Wydobywające się opary przy spalaniu rozkładają się na kwas solny, co może wywołać uszkodzenie prania i urządzenia. Przy ustawieniu w oddzielnych pomieszczeniach nie może się odbywać żadna wymiana powietrza pomiędzy tymi pomieszczeniami.
- ▶ Zagrożenie pożarowe. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy schładzanie suszarki zostanie przerwane, istnieje ryzyko samozapłonu prania.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.
- ▶ Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od sieci, gdy:
 - wtyczka urządzenia jest wyjęta z gniazdka.
 - wyłącznik główny lub zabezpieczenie elektryczne instalacji budynku jest wyłączone.
- ▶ Aby w każdej chwili można było odłączyć suszarkę od źródła zasilania, musi być zawsze zagwarantowana dostępność wtyczki. Personel obsługujący musi mieć możliwość monitorowania z każdego punktu dostępu, czy wtyczka sieciowa jest nadal wyciągnięta z gniazda.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby można było odłączyć suszarkę od zasilania.
- ▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Suszarki, w których zostały uszkodzone elementy sterujące lub izolacja przewodów, nie mogą być więcej użytkowane do czasu ich naprawienia.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Suszarki można używać tylko wtedy, gdy wszystkie zdejmowalne elementy poszycia są zamontowane i tym samym nie ma dostępu do znajdujących się pod napięciem lub obracających się części urządzenia.
- ▶ Na szybie i ramie drzwiczek załadunkowych przy suszeniu występują wysokie temperatury. Proszę zwrócić uwagę, że pranie również może być gorące, gdy zostanie wyjęte z suszarki przed zakończeniem programu suszenia.
- ▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji suszarka musi być odłączona od źródła zasilania prądem elektrycznym. Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od zasilania, gdy
 - połączenie z siecią jest przerwane,
 - wyłączone są bezpieczniki instalacji elektrycznej budynku,
 - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej budynku są całkowicie wykręcone z oprawek.
- ▶ W przypadku nieprawidłowego działania grzania, na dostępnych od zewnątrz elementach mogą wystąpić bardzo wysokie temperatury.
- ▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja”, jak również w rozdziale „Dane techniczne”.
- ▶ Doprowadzać do suszarki wyłącznie czyste świeże powietrze. Doprowadzane powietrze nie może zawierać chloru, fluoru ani innych oparów rozpuszczalników.
- ▶ Suszarki z grzaniem elektrycznym i gazowym mogą być używane tylko wtedy, gdy jest zainstalowany przewód wylotowy i zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia. Dla suszarek z pompą ciepła nie jest wymagany żaden przewód wylotowy.
- ▶ Przewód wylotowy nigdy nie może zostać podłączony do następujących kominów lub kanałów:
 - kominy dymne lub spalinowe, które są w użyciu.
 - kanały, które służą do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.
 - kominy używane przez kogoś innego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Gdy dym lub spaliny zostaną wtłoczone z powrotem, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia.

▶ Kontrolować regularnie wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana, łuki itd.) pod kątem drożności i bezusterkowego działania. W razie potrzeby przeprowadzić czyszczenie. Jeśli w przewodzie wylotowym utworzyły się osady, może to upośledzić odprowadzanie powietrza i tym samym uniemożliwić bezusterkowe działanie suszarki.

Jeśli do dyspozycji jest przewód wylotowy, który był wcześniej używany, przed instalacją suszarki taki przewód wylotowy należy skontrolować.

W przewodzie wylotowym nie może występować podciśnienie.

▶ Niebezpieczeństwo uduszenia i zatrucia przez zasysanie zwrotne spalin istnieje, gdy w tym samym pomieszczeniu lub mieszkaniu albo w sąsiednich pomieszczeniach są zainstalowane terma gazowa, ogrzewacz gazowy, piec węglowy z podłączeniem kominowym itd. i podciśnienie wynosi 4 Pa lub więcej.

W taki sposób można uniknąć podciśnienia w pomieszczeniu, gdy zatroszczy się o wystarczającą wentylację pomieszczenia przez zastosowanie odpowiednich środków (przykłady):

- instalacja niezamykalnych otworów wentylacyjnych w ścianie zewnętrznej.
- zastosowanie przełącznika okiennego, tak żeby włączenie suszarki było możliwe wyłącznie przy otwartym oknie.

Bezpieczeństwo użytkowania, jak również uniknięcie podciśnienia przekraczającego 4 Pa, w każdym przypadku powinno zostać potwierdzone przez zakład kominiarski.

▶ Przy instalacji kilku suszarek do jednego zbiorczego przewodu wylotowego, dla każdej suszarki bezpośrednio przy przewodzie zbiorczym musi zostać zainstalowana kłapa przeciwwrotna.

W przeciwnym razie suszarki mogą zostać uszkodzone i ich bezpieczeństwo elektryczne zostanie zagrożone.

▶ W obszarze otwierania drzwiczek załadunkowych nie wolno instalować żadnych zamkniętych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.

Suszarka z grzaniem gazowym

▶ W przypadku wystąpienia usterki lub przy czyszczeniu i konserwacji musi zostać zamknięty instalacyjny ręczny zawór gazowy i armatura odcinająca przy liczniku gazu.

▶ Przed zakończeniem prac przy uruchomieniu, konserwacji, przebudowie i naprawie należy sprawdzić pod kątem szczelności wszystkie podzespoły gazowe, od zaworu gazowego po dysze palników. Szczególną uwagę należy zwrócić na króćce pomiarowe przy zaworze gazowym i przy palniku. Kontrolę należy przeprowadzić zarówno przy włączonym jak i wyłączonym palniku.

▶ Domowa instalacja gazowa i urządzenia gazowe powinny być poddawane corocznym przeglądom. Proszę przy tym przestrzegać obowiązujących lokalnie regulacji.

Środki ostrożności w przypadku pojawienia się zapachu gazu

- Natychmiast zgasić wszystkie płomienie.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Natychmiast zamknąć gazowy zawór instalacyjny, zawór gazowy przy liczniku gazu lub główny zawór gazowy.
- Natychmiast otworzyć wszystkie okna i drzwi.
- Nie zapalać otwartego ognia (np. zapalek lub zapalniczek).
- Nie palić.
- Nigdy nie wchodzić do pomieszczeń, w których został zauważony zapach gazu, z otwartym ogniem.
- Nie przeprowadzać żadnych działań, które wytwarzają iskry elektryczne (jak przykładowo wyjmowanie wtyczki z gniazdka lub naciskanie przełączników i dzwonek elektrycznych).
- Jeśli nie można znaleźć przyczyny zapachu gazu, chociaż cała armatura gazowa jest zamknięta, proszę natychmiast powiadomić lokalny zakład gazowniczy lub pogotowie gazowe.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas muszą im zostać udostępnione te istotne środki ostrożności i/lub należy je z nimi zapoznać.

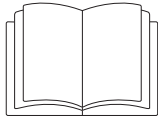
Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Żadne zabezpieczenia ani elementy sterowania suszarki nie mogą być uszkodzone, usunięte ani pominięte.
- ▶ Zamykać drzwiczki załadunkowe po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:
 - dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
 - małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.
- ▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatknięć. Może dojść do wystąpienia usterki i zagrożenia pożarowego.
- ▶ Suszarka nie może być użytkowana bez filtra kłaczków ani z uszkodzonym filtrem kłaczków. Mogą wystąpić usterki w działaniu. Kłaczki zatkają drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy, co może doprowadzić do pożaru. Natychmiast wyłączyć suszarkę z użytkowania i wymienić uszkodzony filtr kłaczków.
- ▶ Filtr kłaczków musi być regularnie czyszczony.
- ▶ Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:
 - Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnię filtra kłaczków.
 - Filtr kłaczków i drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.
- ▶ Z kieszeni suszonego prania muszą zostać usunięte wszystkie przedmioty (np. zapalniczki, zapalaki, klucze).
- ▶ Program jest zakończony w momencie rozpoczęcia fazy schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon). Pranie należy wyjąć z suszarki w całości i od razu po zakończeniu fazy schładzania.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

⚠ Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.



⚠ Szkody rzeczowe lub osobowe przez nieprawidłowe ustawienie. Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych lub osobowych. Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem. Podłączyć prawidłowo suszarkę. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja“.

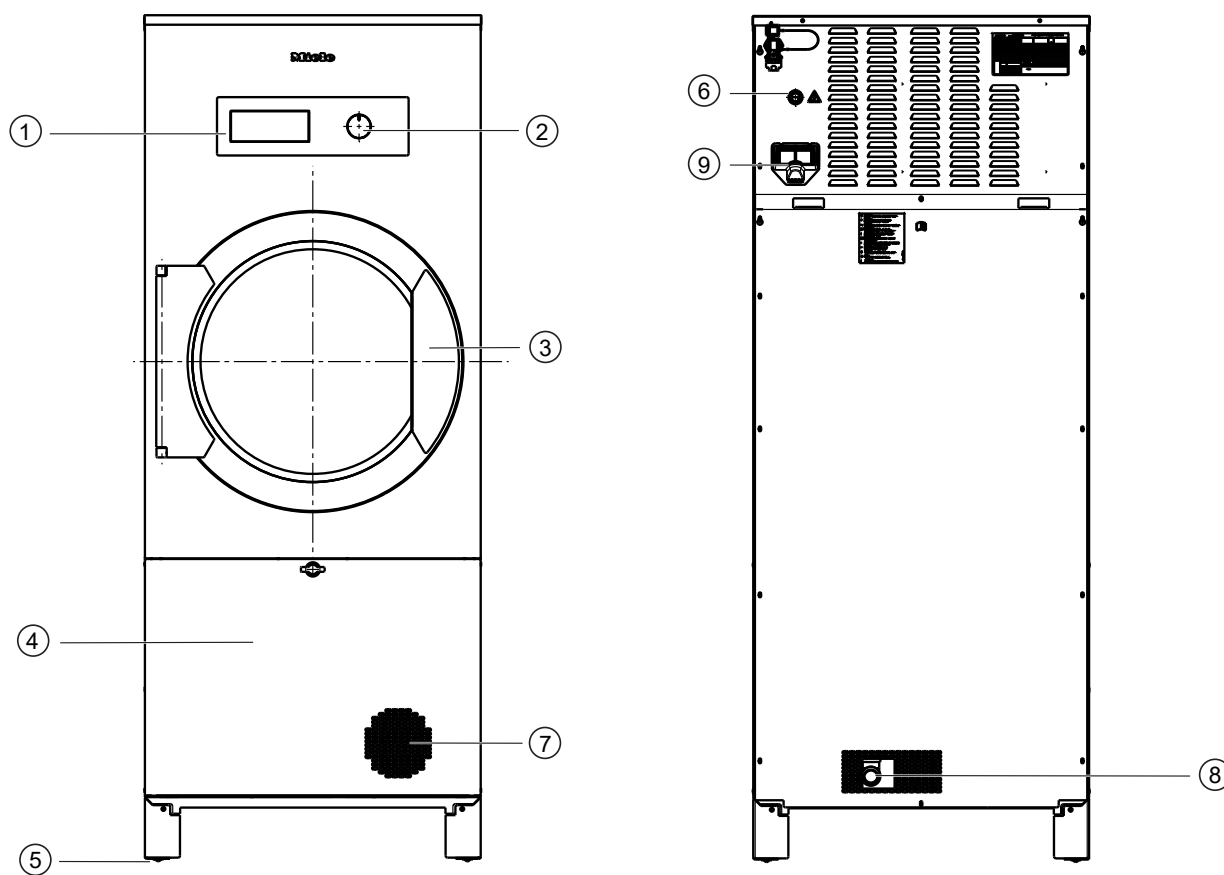
⚠ Szkody przez zbyt wczesne uruchomienie po ustawieniu w przypadku suszarek z pompą ciepła. Zbyt wczesne uruchomienie może doprowadzić do uszkodzenia pompy ciepła w suszarce. Po ustawieniu suszarki należy odczekać jedną godzinę, zanim zostanie uruchomiony program suszenia.

Przeprowadzić całkowicie pierwsze uruchomienie. Przy pierwszym uruchomieniu ustalane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później te ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.

Ustawienia są dodatkowo opisane w rozdziale „Poziom administratora“.

Opis urządzenia

PDR 511 SL (z pompą ciepła)



① **Panel sterowania**

② **Pokrętko wyboru**

Przez obracanie pokrętki wyboru włącza się suszarkę i wybiera program suszenia.

③ **Drzwiczki załadunkowe**

Drzwiczki załadunkowe otwiera się przez pociągnięcie za uchwyt drzwiczek.

④ **Kłapa komory kłaczek z uchwytem**

Kłapę komory kłaczek otwiera się przez obrócenie uchwytu. Za kłapą komory kłaczek znajduje się filtr kłaczek.

⑤ **Wykręcane nóżki (4 sztuki)**

W celu wypoziomowania suszarki można regulować wysokość przez obracanie nóżek ustawczych.

⑥ **Przyłącze elektryczne**

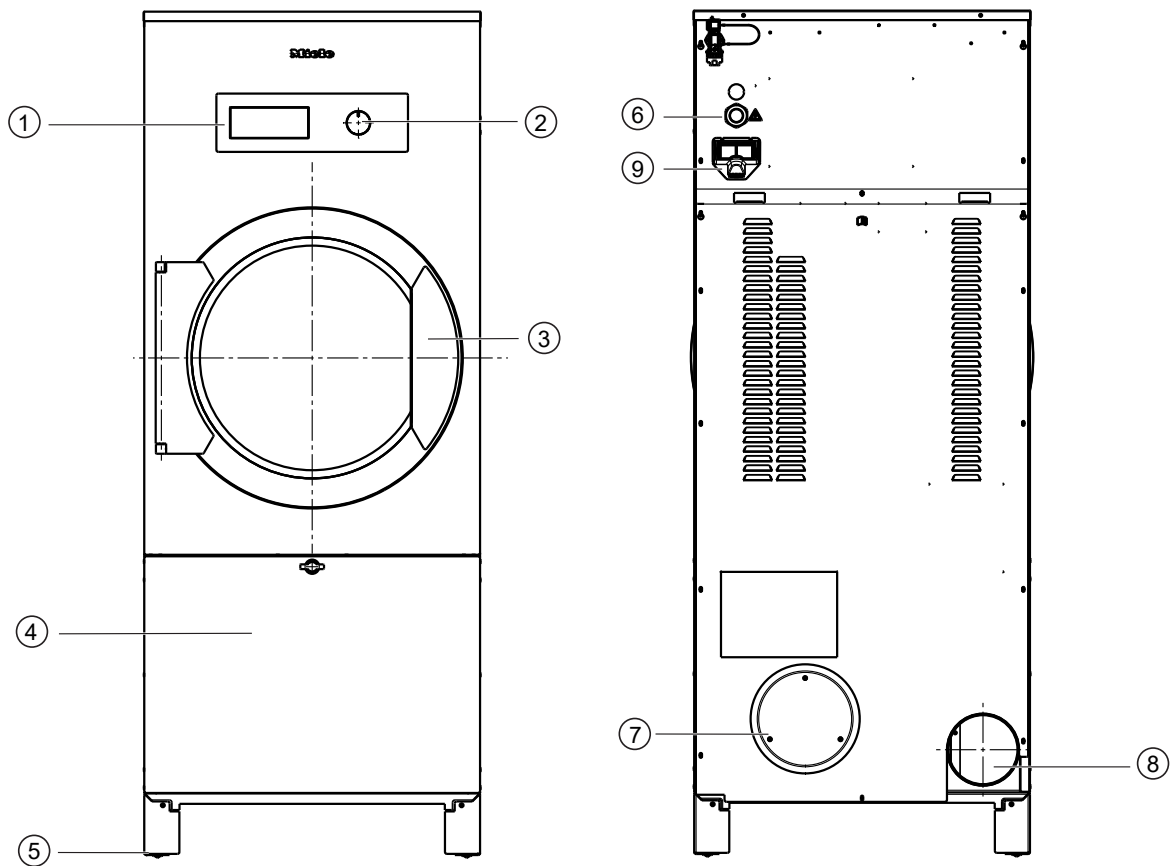
Dopuszczalne napięcie przyłączeniowe jest podane na tabliczce znamionowej suszarki.

⑦ **Otwór zasysania powietrza**

⑧ **Odływ kondensatu**

⑨ **Wnęka na moduł komunikacyjny**

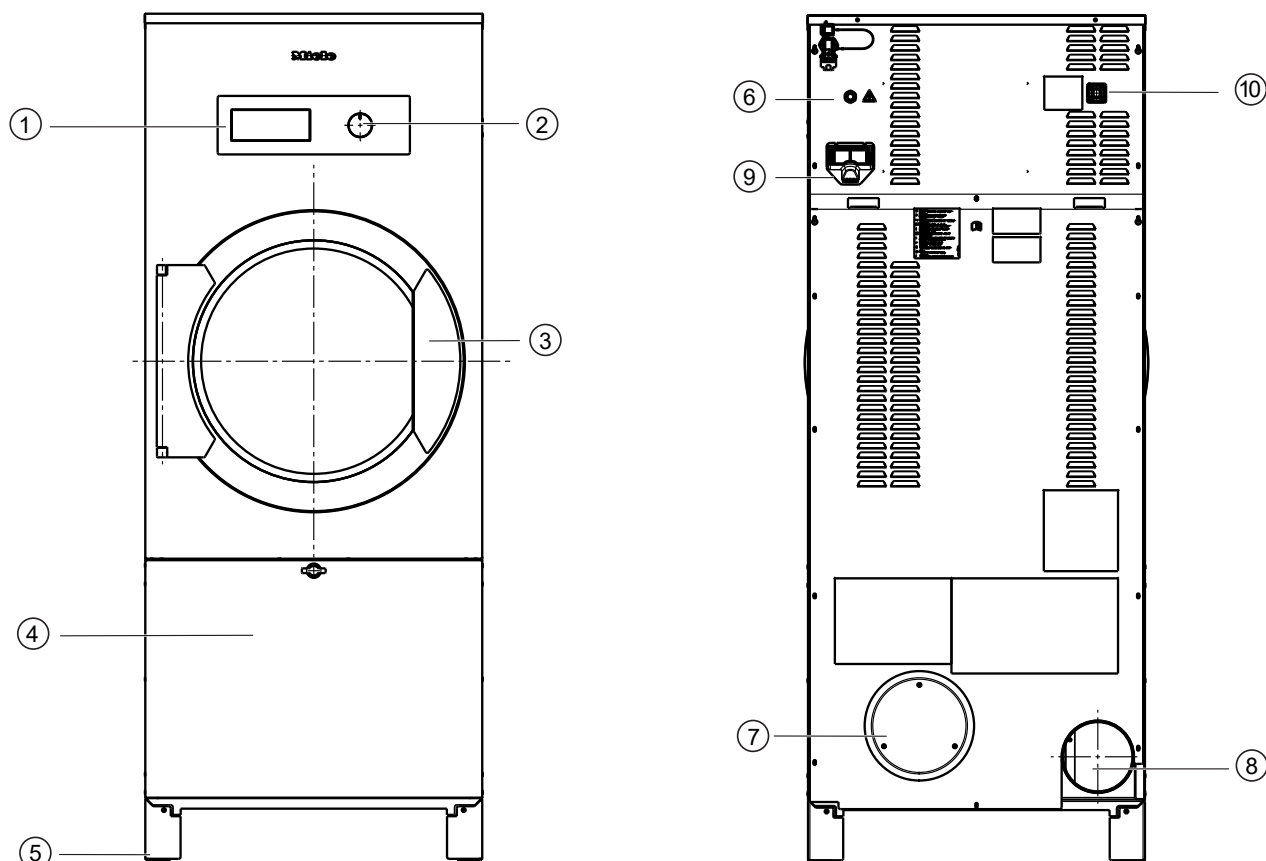
PDR 516 SL (grzanie elektryczne)



- ① **Panel sterowania**
- ② **Pokrętło wyboru**
Przez obracanie pokrętła wyboru włącza się suszarkę i wybiera program suszenia.
- ③ **Drzwiczki załadunkowe**
Drzwiczki załadunkowe otwiera się przez pociągnięcie za uchwyt drzwiczek.
- ④ **Kłapa komory kłaczków z uchwytem**
Kłapę komory kłaczków otwiera się przez obrócenie uchwytu. Za kłapą komory kłaczków znajduje się filtr kłaczków.
- ⑤ **Wykręcane nóżki (4 sztuki)**
W celu wypoziomowania suszarki można regulować wysokość przez obracanie nóżek ustawczych.
- ⑥ **Przyłącze elektryczne**
Dopuszczalne napięcie przyłączeniowe jest podane na tabliczce znamionowej suszarki.
- ⑦ **Otwór zasysania powietrza**
- ⑧ **Króciec wylotowy**
- ⑨ **Wnęka na moduł komunikacyjny**

Opis urządzenia

PDR 516 SL (grzanie gazowe)



① **Panel sterowania**

② **Pokrętko wyboru**

Przez obracanie pokrętki wyboru włącza się suszarkę i wybiera program suszenia.

③ **Drzwiczki załadunkowe**

Drzwiczki załadunkowe otwiera się przez pociągnięcie za uchwyt drzwiczek.

④ **Kłapa komory kłaczek z uchwytem**

Kłapę komory kłaczek otwiera się przez obrócenie uchwytu. Za kłapą komory kłaczek znajduje się filtr kłaczek.

⑤ **Wykręcane nóżki (4 sztuki)**

W celu wypoziomowania suszarki można regulować wysokość przez obracanie nóżek ustawczych.

⑥ **Przyłącze elektryczne**

Dopuszczalne napięcie przyłączeniowe jest podane na tabliczce znamionowej suszarki.

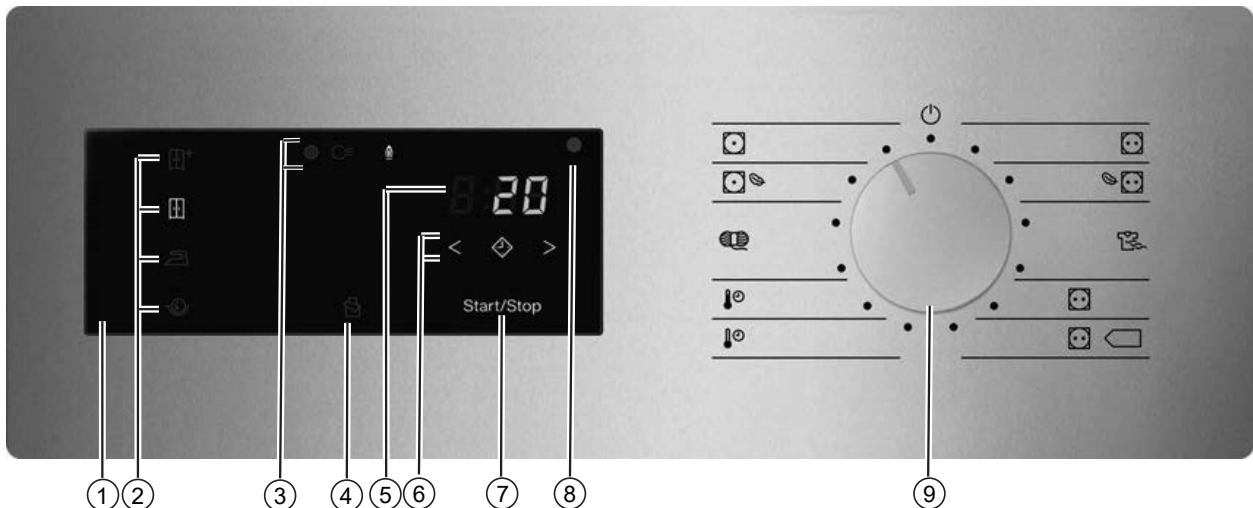
⑦ **Otwór zasysania powietrza**









⑧ **Króciec wylotowy**

⑨ **Wnęka na moduł komunikacyjny**






⑩ **Przyłącze gazowe**












Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP)



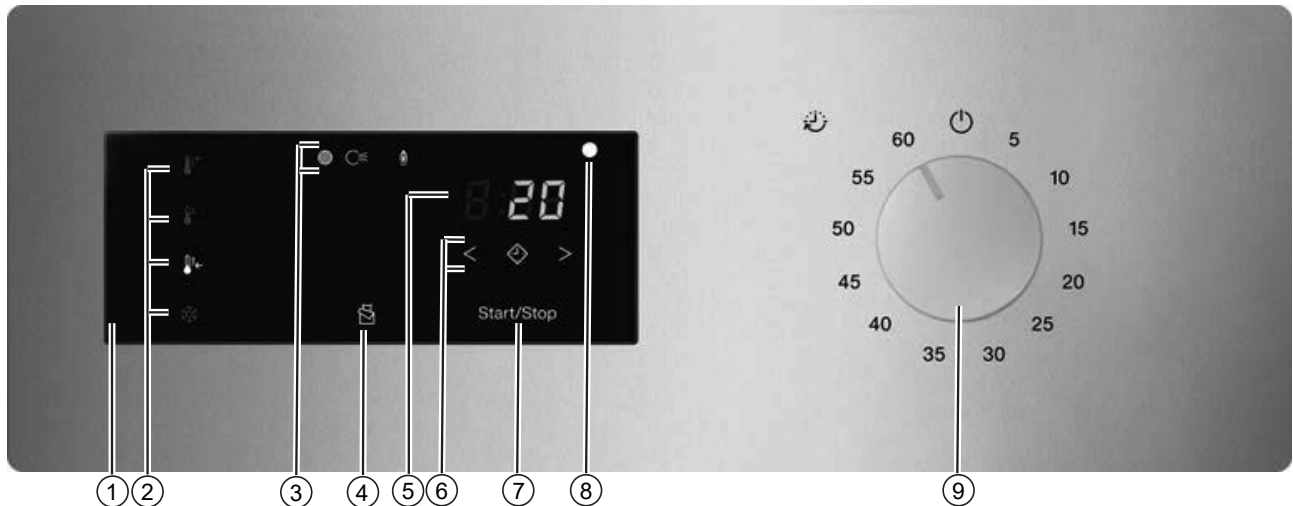
- ① **Obszar obsługi**
- ② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**
- ③ **Wskazania statusu**   
Zapalają się w razie potrzeby.
- ④ **Przycisk dotykowy** 
Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.
- ⑤ **Wyświetlacz czasu** 8:88
Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.
- ⑥ **Przyciski dotykowe** <  >
Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego  zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisku dotykowego  jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.
- ⑦ **Przycisk dotykowy** Start/Stop
Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.
- ⑧ **Złącze optyczne**
Służy serwisowi do przesyłania danych.
- ⑨ **Pokrętło wyboru programów**
Do wybierania programów i do wyłączania. Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji  ją wyłącza.

Obsługa suszarki

- Stopnie suszenia**
- przycisk dotykowy  = „Do szafy plus“
 - przycisk dotykowy  = „Do szafy“
 - przycisk dotykowy  = „Do prasowania“
 - Przycisk dotykowy  = „Do maglowania“
 - przycisk dotykowy : funkcja „Pościel“

- Programy suszenia**
- pozycja  = program „Tkaniny do gotow./kolor.“
Do suszenia tekstyliów z bawełny i lnu.
 - pozycja  = program „Tkaniny do gotow./kolor. Tryb łagodny“
Do suszenia wrażliwych tekstyliów z bawełny i lnu.
 - pozycja  = program „Syntetyki/Delikatne“
Do suszenia włókien syntetycznych i sztucznego jedwabiu na 20% wilgotności.
 - pozycja  PRO = program „Program znamionowy“
 - pozycja  = program „Program znamionowy“
 - pozycja  = program „Program czasowy zimny“
Do przewietrzania tekstyliów z czasem suszenia 10 minut.
 - pozycja  = program „Program czasowy ciepły“
Do suszenia tekstyliów w wysokiej temperaturze z czasem suszenia 20 minut.
 - pozycja  = program „Wełna“
Do suszenia tekstyliów z wełny z czasem suszenia 5 minut.
 - pozycja  = program „Tkaniny delikatne Tryb łagodny“
 - pozycja  = program „Tkaniny delikatne“
 - pozycja  = urządzenie wył.

Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP)



- ① **Obszar obsługi**
- ② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**
- ③ **Wskazania statusu**

Zapalają się w razie potrzeby.
- ④ **Przycisk dotykowy**

Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.
- ⑤ **Wyświetlacz czasu** *8:20*

Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.
- ⑥ **Przyciski dotykowe**





Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisk dotykowy jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego lub wybiera się czas opóźnienia startu.
- ⑦ **Przycisk dotykowy** *Start/Stop*


Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.
- ⑧ **Złącze optyczne**

Służy serwisowi do przesyłania danych.
- ⑨ **Pokrętło wyboru czasu**

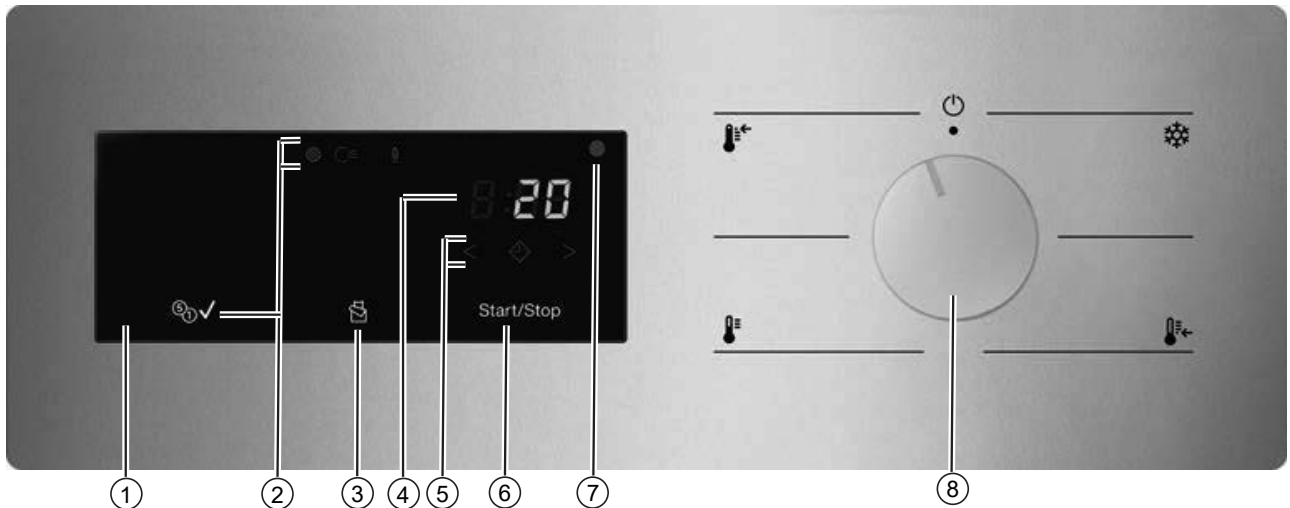
Do wybierania czasu i do wyłączania. Poprzez wybranie czasu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru czasu w pozycji ją wyłącza.

Obsługa suszarki

- Poziomy temperatury (TOP)**
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“

- Programy czasowe**
- pozycja 5 = Program czasowy 5 minut
 - pozycja 10–55 = Program czasowy 10–55 minut
 - pozycja 60 = Program czasowy 60 minut
 - pozycja  = urządzenie wył.

Urządzenia z systemem inkasującym (COP)



① **Obszar obsługi**

② **Wskazania statusu** Zapalają się w razie potrzeby.

③ **Przycisk dotykowy** Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.

④ **Wyświetlacz czasu** *8:88*
Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑤ **Przyciski dotykowe**
Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisk dotykowy jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego lub wybiera się czas opóźnienia startu.

⑥ **Przycisk dotykowy** **Start/Stop**
Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.

⑦ **Złącze optyczne**
Służy serwisowi do przesyłania danych.

⑧ **Pokrętło wyboru poziomów temperatury**
Do wybierania poziomów temperatury i do wyłączania. Poprzez wybranie poziomu temperatury suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru poziomu temperatury w pozycji ją wyłącza.

Obsługa suszarki

Programy suszenia

- pozycja ☼ = poziom temperatury „zimny“
Do przewietrzania tekstyliów.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „niski“
Do suszenia bardzo delikatnych tekstyliów ze sztucznego jedwabiu lub włókien syntetycznych.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „średni“
Suszenie delikatnych tekstyliów z włókien syntetycznych i tkanin mieszanych.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „wysoki“
Do suszenia tekstyliów do gotowania i kolorowych z bawełny lub lnu.
- pozycja ⏻ = urządzenie wył.

Sposób działania obszaru obsługi

Przyciski dotykowe reagują na dotykanie końcami palców. Wybór jest możliwy, dopóki poszczególne przyciski są podświetlone.





Jasno podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „aktualnie wybrany“.

Delikatnie podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „możliwy do wybrania“.





Przyciski dotykowe dla stopni suszenia

Po wybraniu programu suszenia stopniowego za pomocą pokrętła wyboru, zapala się proponowany stopień suszenia. Możliwe do wybrania stopnie suszenia są delikatnie podświetlone.





Stopnie suszenia

- przycisk dotykowy  = „Do szafy plus“
- przycisk dotykowy  = „Do szafy“
- przycisk dotykowy  = „Do prasowania“
- Przycisk dotykowy  = „Do maglowania“





Poziomy temperatury (TOP)

- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“

Stopnie suszenia w trybie inkasującym

- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“

Elementy wskazujące

- Lampka kontrolna : zapala się, gdy filtr kłaczków musi zostać wyczyszczony.
- Lampka kontrolna : zapala się, gdy wystąpi usterka w przewodzie wylotowym.
- Lampka kontrolna  (tylko w przypadku urządzeń z grzaniem gazowym): zapala się, gdy grzanie jest aktywne.
- Lampka kontrolna  (tylko w przypadku urządzeń z systemem inkasującym): zapala się, gdy została wniesiona opłata.
- Wskazanie czasu *B:BB*: pokazywany jest pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach. Czas trwania większości programów może się zmieniać, co z kolei może prowadzić do przeskakowania czasu. Czas trwania zależy od różnych parametrów, jak np. ilość, rodzaj lub wilgotność resztkowa prania. Inteligentna elektronika dopasowuje się do tych parametrów i staje się coraz dokładniejsza.

1. Prawidłowa pielęgnacja prania

Pranie przed suszeniem

Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać. Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.




Jeśli do czyszczenia odzieży zostały zastosowane chemikalia przemysłowe, nie wolno używać suszarki do suszenia prania czyszczonego chemicznie.

Nowe, ciemne i kolorowe tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć ciemnych i kolorowych tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Takie tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odkładać kłaczkę w innym kolorze.


Przygotowanie prania

Nie wszystkie tekstylia nadają się do suszenia w suszarce. Dlatego proszę przestrzegać informacji podanych przez producenta tekstyliów na etykiecie konserwacyjnej.

Przestrzegać zaleceń na etykiecie konserwacyjnej prania:

-  suszenie w normalnej temperaturze
-  suszenie w obniżonej temperaturze
-  nie suszyć maszynowo

Wskazówka: Gdy posortuje się pranie według rodzaju włókien i tkanin, osiągnie się bardziej równomierne rezultaty suszenia i zapobiegnie uszkodzeniom tekstyliów.

 Zagrożenie pożarowe przy suszeniu nieodpowiednich tekstyliów.

Przy suszeniu maszynowym nieodpowiednich tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe.

Suszyć wyłącznie takie tekstylia, które zgodnie z danymi na etykiecie konserwacyjnej nadają się również do suszenia.

W suszarce nie wolno suszyć żadnych tekstyliów, które

- zawierają gumę piankową, gumę lub materiały gumopodobne.
- zostały potraktowane łatwopalnymi środkami czyszczącymi.
- są zabrudzone środkami do stylizacji włosów, lakierami do włosów oraz zmywaczami do paznokci lub podobnymi pozostałościami.
- są zabrudzone olejami, tłuszczami lub podobnymi pozostałościami, jak np. tekstylia kuchenne, kosmetyczne.
- są zabrudzone takimi pozostałościami, jak np. wosk lub chemikalia, np. mopy, ścierki do wycierania i zmywania.
- są uszkodzone i posiadają wypełnienie, jak np. poduszki lub kurtki.

- nie są wystarczająco wyczyszczone i są zabrudzone tłuszczami lub olejami. Do szczególnie mocno zabrudzonych tekstyliów (jak np. odzież robocza) należy stosować specjalne środki piorące do dedykowanych zabrudzeń. Proszę zasięgnąć informacji w punktach sprzedaży środków piorących i czyszczących.

Usuwanie ciał obcych

Proszę się upewnić przed suszeniem, że w praniu nie znajdują się żadne ciała obce.

⚠ Szkody przez pozostawione w praniu ciała obce.
Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.
Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

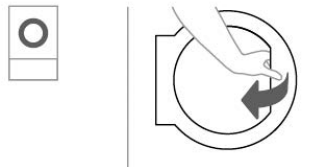
Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębień. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru. Zaszyc lub usunąć poluzowane fiszbiny biustonoszy.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

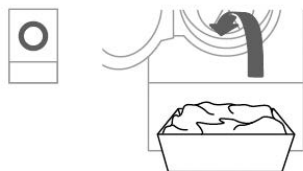
2. Załadunek suszarki

Wkładanie prania

⚠ Uszkodzenia tekstyliów przez nieprawidłową pielęgnację prania. Gdy nie przestrzega się prawidłowej pielęgnacji prania, tekstylia mogą zostać uszkodzone przez suszenie. Przed włożeniem prania zapoznać się najpierw z rozdziałem „1. Prawidłowa pielęgnacja prania“.



- Otworzyć drzwiczki.

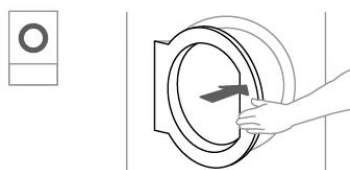


- Włożyć pranie do suszarki.

Nie przepelniać bębna. W przypadku przepelnienia bębna pranie może zostać uszkodzone, a rezultaty suszenia ulegną pogorszeniu. Przy praniu może wystąpić wzmożone tworzenie zagniecień.

Zamykanie drzwiczek


⚠ Uszkodzenia przez przytrzaśnięcie. Tekstylia mogą zostać uszkodzone przez przytrzaśnięcie w drzwiczkach. Zwrócić uwagę przy zamykaniu drzwiczek, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.



- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

3. Wybieranie programu








Wybieranie programu

Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji  ją wyłącza.

- Obrócić pokrętło wyboru programów na wybrany program.

Dodatkowo może się świecić stopień suszenia, a na wyświetlaczu czasu są pokazywane czasy.

Symbole konserwacyjne

Suszenie	
	normalna/podwyższona temperatura (patrz panel sterowania: program „Tkaniny do gotow./kolor.“)
	zredukowana temperatura (patrz panel sterowania: program „Tkaniny delikatne“)
	nie suszyć
Prasowanie i maglowanie	
	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

Stopień suszenia programu suszenia stopniowego

Ustawiony wstępnie stopień suszenia można zmienić.

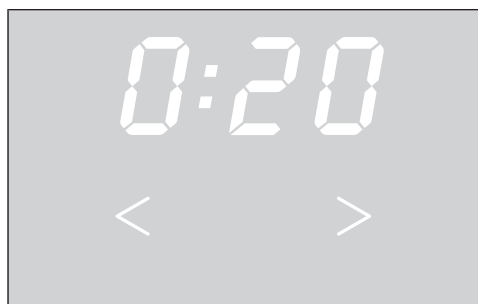
- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego stopnia suszenia, tak żeby się jasno zaświecił.

Wybór dostępnych stopni suszenia zależy od wybranego programu.

Programy sterowane czasem i inne programy

Ciepłe powietrze

Można wybrać czas trwania w krokach minutowych od 0:20 minut do 2:00 godz.



- Naciskać przyciski dotykowe < lub > dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas trwania programu.

Rezultat suszenia jest zdefiniowany przez suszarkę i nie może zostać zmieniony.

Suszenie

Wybieranie czasu opóźnienia startu

Można wybrać późniejszy czas startu programu od 0:30 minut do 24h (godzin).



- Nacisnąć przycisk dotykowy .

 jasno się świeci.

- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.


Wskazówka: W przypadku dłuższego przytrzymania przycisków dotykowych > lub < następuje automatyczne odliczanie czasu w dół lub w górę.

Zmiana czasu opóźnienia startu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Czas opóźnienia startu jest dalej odliczany.

Kasowanie/przerywanie zaprogramowanego czasu opóźnienia startu

- Obrócić pokrętko wyboru programów na pozycję . Alternatywnie odliczanie czasu opóźnienia startu można również przerwać otwierając drzwiczki.

Odliczanie uruchomionego czasu opóźnienia startu

- Powyżej 10h czas opóźnienia startu jest odliczany w odstępach godzinowych, następnie w odstępach minutowych aż do startu programu.
- Po każdej godzinie następuje kilka krótkich obrotów bębna, aż do startu programu (redukowanie zagnieceń).

4. Uruchamianie programu

Uruchamianie programu

- Nacisnąć pulsujący światłem przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* świeci się stale.

Przebieg programu

- Jeśli został wybrany czas opóźnienia startu, najpierw zaczyna się odliczanie czasu opóźnienia startu.
- Następuje uruchomienie programu.

Czas trwania programu/prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania. Dlatego pokazywany czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub „przeskakiwać”. „Inteligentna” elektronika suszarki dopasowuje się podczas trwania programu suszenia. Pokazywany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

Przy pierwszych przebiegach programów pokazywany czas może się znacznie różnić od realnego pozostałego czasu suszenia. Różnica pomiędzy czasem prognozowanym i czasem osiąganym staje się mniejsza, gdy odpowiedni program jest przeprowadzany częściej. Gdy w programie suszone są różne ilości ładunku, wskazanie czasu pozostałego może pokazywać tylko przybliżone wartości.

Pranie i tekstylia mogą zostać niepotrzebnie obciążone.
Unikać przesuszania prania i tekstyliów.

Oszczędzanie energii

Po zaprogramowanym czasie elementy wskazań zostają wygaszone. Przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*, żeby z powrotem włączyć elementy wskazań.

Funkcja oszczędzania energii elementów wskazań nie ma żadnego wpływu na bieżący program.

- W zależności od ustawienia w funkcji programowanej pranie zostanie schłodzone przed zakończeniem programu.

5. Wymywanie prania z suszarki

Zakończenie programu

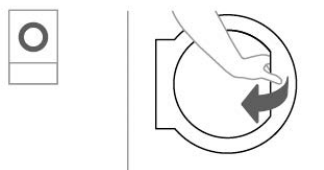
Suszarka może zostać ustawiona w taki sposób, że przy zakończeniu programu rozlegnie się sygnał akustyczny.

Po zakończeniu programu (na wyświetlaczu pokazywane jest 0:00) pranie jest schłodzone i może zostać wyjęte.

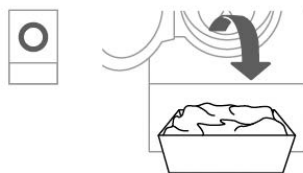
Jeśli została wybrana *Ochrona przed zagniataniem*, wówczas bęben obraca się dalej z przerwami. Dzięki temu zagniecenia zostaną zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

Suszarka wyłącza się automatycznie po zaprogramowanym czasie po zakończeniu programu.

Wymywanie prania

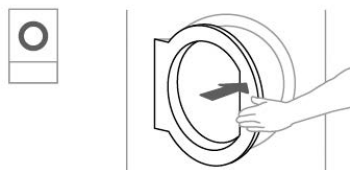


- Otworzyć drzwiczki.



- Wyjąć całkowicie pranie z bębna.

⚠ Uszkodzenia przez przesuszenie.
Pranie pozostawione w bębnie może zostać uszkodzone przez przesuszenie.
Zawsze wyjmować z bębna całe pranie po suszeniu.



- Zamknąć drzwiczki.
- Wyłączyć suszarkę.

Wskazówki konserwacyjne

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.









Pakiet programowy „Programy normatywne“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Możliwe do aktywacji funkcje dodatkowe	Maksymalna wielkość załadunku
☺ Bawełna <input type="checkbox"/>	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- ☺ Bez zagnieceń*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
☺ Bawełna PRO	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- ☺ Bez zagnieceń*	

* Gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w trybie programowania na poziomie administratora.

Przegląd programów


Pakiet programowy „Standard“



Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Możliwe do aktywacji funkcje dodatkowe	Maksymalna wielkość załadunku
 Tkaniny do gotow./kolor.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
 Tkaniny delikatne	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	PDR 511: 4,5 kg PDR 516: 6 kg
 Wełna	Tekstylia z wełny	-	-	
 Tkaniny bar-dzo delikatne	Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	PDR 511: 2 kg PDR 516: 3 kg
 Program czas. zimny	Tekstylia, które powinny zostać przewietrzone	-	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Program czas. ciepły	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszenia pojedynczych sztuk prania	-	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Tkaniny do gotow./kolor. Tryb łagodny	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszenia pojedynczych sztuk prania	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	PDR 511: n/a kg PDR 516: n/a kg
 Tkaniny delikatne Tryb łagodny	Tekstylia przeznaczone do suszenia, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	

* Gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w trybie programowania na poziomie administratora.

Przełączanie bieżącego programu

Wybranie nowego programu nie jest więcej możliwe podczas trwającego programu (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). Aby wybrać nowy program, należy najpierw przerwać bieżący program.


 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

Gdy pokrętko wyboru programów zostanie przestawione, zapala się symbol -- na wyświetlaczu czasu. Symbol -- gaśnie po ustawieniu pierwotnego programu.

Przerywanie bieżącego programu

- Naciskać przycisk dotykowy *Start/Stop* dłużej niż 2 sekundy.


Gdy program jest zakończony lub został przerwany i temperatura prania jest wystarczająco wysoka, tekstylia zostaną schłodzone.

Gdy podczas schładzania zostanie ponownie naciśnięty *Start/Stop*, zapala się .

- Otworzyć drzwiczki.

Dokładanie prania

- Otworzyć drzwiczki.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przez dotknięcie gorącego prania lub bębna suszarki.
Pranie i bęben suszarki są jeszcze gorące i w przypadku dotknięcia mogą spowodować oparzenia.
Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

- Dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Uruchomić program.

Zmiana przebiegu programu

Dokładanie prania podczas upływającego czasu opóźnienia startu

Można otworzyć drzwiczki i dołożyć lub wyjąć pranie.

- Wszystkie ustawienia programowe pozostają zachowane.
- Można jeszcze zmienić stopień suszenia, jeśli jest taka potrzeba.
- Otworzyć drzwiczki.
- Wyjąć pranie lub dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*, żeby kontynuować odliczanie czasu opóźnienia.

Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

Poziom administratora (tryb programowania)

Warunki dla wejścia

- Urządzenie jest włączone.
- Drzwiczki urządzenia są otwarte.

Wchodzenie na poziom administratora

- Przytrzymać naciśnięty przycisk dotykowy *Start/Stop* i zamknąć drzwiczki suszarki.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* miga szybko przez 2 sekundy.

- Puścić przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Naciskać przycisk dotykowy *Start/Stop* przynajmniej przez 4 sekundy.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* świeci się stale. Sygnalizuje to udane wejście w tryb programowania poziomu administratora.

- Puścić przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Gdy świecący się stale przycisk dotykowy *Start/Stop* nie zostanie z powrotem puszczony w ciągu 6 sekund, urządzenie rozpozna błąd wejścia lub zacięcie drzwiczek.

Maksymalny czas na próbę wejścia wynosi 10 sekund. Następnie próba wejścia zostanie automatycznie przerwana.

Poziom administratora – przegląd

Gdy ustawione wstępnie wartości zostaną zmienione na poziomie administratora, może się zmienić zapotrzebowanie suszarki na energię.

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P01	Stopień suszenia Tkaniny do gotowania/kolorowe	01 02 03 04 05 06 07	04	00 = bardziej wilgotne 3 01 = bardziej wilgotne 2 02 = bardziej wilgotne 1 03 = standard 04 = bardziej suche 1 05 = bardziej suche 2 06 = bardziej suche 3
P02	Stopień suszenia Tkaniny delikatne	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = bardziej wilgotne 3 02 = bardziej wilgotne 2 03 = bardziej wilgotne 1 04 = standard 05 = bardziej suche 1 06 = bardziej suche 2 07 = bardziej suche 3
P03	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./ zewn. 1 Temperatura grzałki	01–20	20	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P04	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./ zewn. 1 Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 27	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P05	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./ zewn. 1 Napęd VZ czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P05	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Napęd GR czas trwania	01-51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P07	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Napęd - czas pauzy	01-14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P08	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Temperatura grzałki	01-20	11	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P09	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Temperatura powietrza procesowego	00-36	PDR 516: 31 PDR 511: 27	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P10	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd VZ czas trwania	01-51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P11	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd GR czas trwania	01-51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P12	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd - czas pauzy	01-14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P13	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Temperatura grzałki	01-20	03	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P14	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Temperatura powietrza procesowego	00-36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P15	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd VZ czas trwania	01-51	05 TOP/COP: 21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P16	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd GR czas trwania	01-51	05 TOP/COP: 21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P17	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd - czas pauzy	01-14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P18	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Temperatura grzałki	01-20	20 TOP/COP: 00	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P19	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Temperatura powietrza procesowego	00-36	PDR 516: 36 PDR 511: 26 TOP/COP: 00	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P20	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd VZ czas trwania	01-51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P21	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd GR czas trwania	01-51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P22	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd - czas pauzy	01-14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P23	Etykieta Temperatura grzałki	01–20	20	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P24	Etykieta Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P25	Etykieta Napęd bębna – kierunek podstawowy	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P26	Etykieta Napęd bębna – kierunek wsteczny	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P27	Etykieta Napęd bębna – pauza	01–14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P28	Czas na zimno Napęd bębna – kierunek podstawowy	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P29	Czas na zimno Napęd bębna – kierunek wsteczny	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P30	Czas na zimno Napęd bębna – pauza	01–14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P31	Czas na ciepło Temperatura grzałki	01–20	20	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P32	Czas na ciepło Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P33	Czas na ciepło Napęd bębna – kierunek podstawowy	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P34	Czas na ciepło Napęd bębna – kierunek wsteczny	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P35	Czas na ciepło Napęd bębna – pauza	01–14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P36	Welna Temperatura grzałki	01–20	20	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P37	Welna Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P38	Welna Napęd VZ czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P39	Welna Napęd GR czas trwania	01–51	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P40	Welna Napęd - czas pauzy	01–14	09	patrz tabela „Czasy pauzy“
P41	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Temperatura grzałki	01–20	03	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P42	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P43	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd VZ czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P44	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd GR czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P45	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd - czas pauzy	01–14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P46	Tkaniny delikatne Temperatura grzałki	01–20	09	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P47	Tkaniny delikatne Temperatura powietrza procesowego	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P48	Tkaniny delikatne Napęd VZ czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P49	Tkaniny delikatne Napęd GR czas trwania	01–51	21	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P50	Tkaniny delikatne Napęd - czas pauzy	01–14	01	patrz tabela „Czasy pauzy“
P51	Taktowanie dmuchawy wyl./wł.	00 01	00	00 = wyl. 01 = wł.
P55	Dźwięk – koniec	00 01 02	01	00 = wyl. 01 = normalny 02 = głośny
P56	Dźwięk – przyciski	00 01 02	01	00 = wyl. 01 = normalny 02 = głośny
P57	Dźwięk – powitanie	00 01 02	01	00 = wyl. 01 = normalny 02 = głośny
P58	Dźwięk – błąd	00 01	00	00 = wyl. 01 = wł.
P59	Jasność pól świetlnych	01 02 03 04 05 06 07	07	Jasność wybranego pola świetlnego
P60	Jasność przyciemnionych pól świetlnych	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10% maksymalnej jasności 02 = 20% maksymalnej jasności 03 = 30% maksymalnej jasności 04 = 40% maksymalnej jasności 05 = 50% maksymalnej jasności 06 = 60% maksymalnej jasności 07 = 70% maksymalnej jasności

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P51	Jasność wyświetlacza 7-segmentowego	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	Jasność wyświetlacza siedmiosegmentowego
P52	Sposób wyłączenia – elementy wskaźników	00 01 02 03 04	04	00 = wył. 01 = wł. po 10 minutach, nie w bieżącym programie 02 = wł. po 10 minutach 03 = wł. po 30 minutach, nie w bieżącym programie 04 = wł. po 30 minutach
P53	Sposób wyłączenia – urządzenie	00 01 02 03	01	00 = bez wyłączenia 01 = po 15 minutach 02 = po 20 minutach 03 = po 30 minutach
P55	Zaawansowane schładzanie	00 01	01	00 = wył. 01 = wł.
P56	Temperatura schładzania	00–15	15	00 = 40 °C/105 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/115 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/120 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/130 °F
P57	Pamięć	00 01	00	00 = wył. 01 = wł.

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Opis	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P68	Ochrona przed zagniataniem	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = wył. 01 = 1 h 02 = 2 h 03 = 3 h 04 = 4 h 05 = 5 h 06 = 6 h 07 = 7 h 08 = 8 h 09 = 9 h 10 = 10 h 11 = 11 h 12 = 12 h
P70	Czyszczenie sit	0-55	55	00 = wył. xx = xx h 55 = 55 h
P71	Programowanie startu	00 01	01	00 = wył. 01 = wł.
P74	Kontynuacja programu po otwarciu drzwiczek	00 01	00	00 = wył. = przerwanie programu przy otwarciu drzwiczek 01 = wł. = wstrzymanie programu przy otwarciu drzwiczek
P85	Czujnik ciśnienia (zewn.)	00 01 02	00	00 = wył. 01 = zwierny 02 = rozwierny
P86	Kłapa wylotowa zewn.	00 01	00	00 = nie 01 = tak
P87	Opóźnienie zewnętrznej klapy wylotowej	00-99	00	00 = brak 01 = 1 s 02 = 2 s 99 = 99 s
P88	Dodatkowa dmuchawa	00 01	00	00 = wył. 01 = wł.
P91	Wybór modułu KOM	00 01 02	00	00 = wył. 01 = moduł wewn. 02 = moduł zewn.
P92	Zewnętrzna blokada programu	00 01	01	00 = wył. 01 = wł.

Temperatura grzałki

Wartość ustawienia	Temperatura
01	55 °C/130 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/150 °F
04	70 °C/160 °F
05	75 °C/170 °F
06	80 °C/175 °F
07	85 °C/185 °F

Poziom administratora (tryb programowania)

Wartość ustawienia	Temperatura
08	90 °C/195 °F
09	95 °C/205 °F
10	100 °C/210 °F
11	105 °C/220 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/240 °F
14	120 °C/250 °F
15	125 °C/255 °F
16	130 °C/265 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/285 °F
19	145 °C/295 °F
20	150 °C/300 °F

Temperatura powietrza procesowego

Wartość ustawienia	Temperatura
00	0 °C/0 °F
01	30 °C/85 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/105 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/115 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/120 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/130 °F
27	56 °C/133 °F

Poziom administratora (tryb programowania)

Wartość ustawienia	Temperatura
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/150 °F

Czasy rewersowania

Wartość ustawienia	Sekundy
01	20 s
02	22 s
03	24 s
04	26 s
05	28 s
06	30 s
07	32 s
08	34 s
09	36 s
10	38 s
11	40 s
12	42 s
13	44 s
14	46 s
15	48 s
16	50 s
17	52 s
18	54 s
19	56 s
20	58 s
21	60 s
22	62 s
23	64 s
24	66 s
25	68 s
26	70 s
27	72 s
28	74 s
29	76 s
30	78 s
31	80 s
32	82 s

Poziom administratora (tryb programowania)

Wartość ustawienia	Sekundy
33	84 s
34	86 s
35	88 s
36	90 s
37	92 s
38	94 s
39	96 s
40	98 s
41	100 s
42	102 s
43	104 s
44	106 s
45	108 s
46	110 s
47	112 s
48	114 s
49	116 s
50	118 s
51	120 s

Czasy pauzy

Wartość ustawienia	Sekundy
01	2 s
02	3 s
03	4 s
04	5 s
05	6 s
06	7 s
07	8 s
08	9 s
09	10 s
10	11 s
11	12 s
12	13 s
13	14 s
14	15 s

Kończenie trybu programowania


- Aby zakończyć tryb programowania, obrócić pokrętko wyboru na suszarce na pozycję . Suszarka zostaje wyłączona.

Podłączenie do sieci

Instrukcja parowania



Za pomocą poniższych kroków można połączyć suszarkę z siecią.

Otwieranie poziomu administratora

- Włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Otworzyć drzwiczki suszarki.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk dotykowy Start/Stop i w tym czasie zamknąć drzwiczki.
- Nadal trzymać naciśnięty przycisk dotykowy Start/Stop, aż Start/Stop zacznie migać, a następnie świecić się stale.

Znajdują się Państwo teraz na poziomie administratora.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez WPS

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać wewnętrzny moduł komunikacyjny *-01* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy Start/Stop.
- Uruchomić ponownie suszarkę, obracając pokrętkę wyboru na pozycję .
- Teraz znowu włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Przytrzymać naciśnięty lewy przycisk strzałki <, aż na wyświetlaczu pojawi się *RPP*.




Następnie uruchamia się timer.

- W wyznaczonym czasie nacisnąć przycisk WPS na routerze.

Zostaje utworzone połączenie sieciowe przez WPS.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez Soft AP.

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać wewnętrzny moduł komunikacyjny *-01* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy Start/Stop.
- Uruchomić ponownie suszarkę, obracając pokrętkę wyboru na pozycję .
- Teraz znowu włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk strzałki , aż na wyświetlaczu pojawi się *RPP*.

Następnie uruchamia się timer. Suszarka otwiera teraz Soft AP.

- Utworzyć połączenie za pomocą Device Connector w Miele MOVE.

Gdy tylko połączenie zostanie utworzone, migają kropki w słowie *R.P.P.*

Następnie proszę kontynuować za pomocą Device Connector w Miele MOVE.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez kabel LAN

Do utworzenia połączenia sieciowego przez kabel wymagany jest dostępny opcjonalnie moduł komunikacyjny „XKM 3200 WL PLT“.

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać moduł KOM -*02* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy Start/Stop.
- Połączyć urządzenie kablem sieciowym ze swoim routerem/switchem. Router/switch musi być połączony z internetem.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

Dane techniczne

Wymagania systemowe dla sieci WiFi

- WiFi 802.11b/g/n
- pasmo 2,4 GHz
- szyfrowanie WPA/WPA2
- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera
- użycie MESH/repeatera: ten sam SSID i to samo hasło co domyślna brama sieciowa/router
- SSID musi być stale widoczny

Wymagania systemowe dla sieci LAN



- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera

Wskazania siły sygnału WiFi

Wskazanie siły sygnału WiFi stanowi tylko wartość przybliżoną. Uzyskanie dokładnej wartości jest niemożliwe.

Siłę sygnału WiFi można odczytać przez MDU lub bezpośrednio na urządzeniu.

Podłączenie do sieci

Siła sygnału WiFi		Znaczenie
MDU		
76–100%	3/3**	z reguły możliwe niezawodne działanie
51–75%	2/3	
26–50%	1/3	z reguły możliwe działanie
1–25%	0/3	z reguły możliwe działanie z ograniczeniami
0%		działanie niemożliwe

* pokazywane na urządzeniu

** ilość kresek  3/3–0/3

Siła sygnału może zostać osłabiona przez wiele czynników, np.:

- osoby w pomieszczeniu
- otwarte lub zamknięte drzwi
- przesunięte przedmioty
- zmieniające się źródła sygnału radiowego lub zakłócenia
- inne urządzenia z technologią radiową Bluetooth lub WiFi

Pojęcia w technice sieciowej

Access Point

Access Point
Punkt dostępu WiFi do sieci, który jest zintegrowany w routerze lub realizowany przez oddzielne urządzenie.
Access Point służy jako złącze dostępowe dla wszystkich urządzeń WiFi w sieci, np. komputerów, inteligentnych urządzeń lub urządzeń Miele.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Umożliwia automatyczne przydzielenie adresów IP przez serwer DHCP (zintegrowany w routerze) dla wszystkich urządzeń (np. komputerów, drukarek, urządzeń Miele) w sieci.
Poszczególne urządzenia muszą być skonfigurowane dla DHCP.

dLAN

direct Local Area Network
Przesyłanie danych przez przewody elektryczne w budynku.

DNS

Domain Name System
Serwer DNS (hierarchiczny rozproszony system nazw sieciowych) reguluje tłumaczenie nazw domenowych (adresów internetowych) na adresy IP i odwrotnie.

Ethernet

Ethernet

Standaryzowana technologia przesyłowa dla sieci kablowych o różnych prędkościach transmisji (10/100/1000 Mbit/s).

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Ogólnosiwiatowa organizacja skupiająca inżynierów związanych głównie z branżą elektro-techniczną i technologiami informatycznymi.

Podłączenie do sieci

Adres IP

Internet Protocol Address			
<p>Każda sieć, która jest połączona z internetem, otrzymuje unikalny w skali światowej adres IP. Pod względem funkcjonalnym adres IP odpowiada numerowi telefonu w sieci telefonicznej.</p> <p>Ze względu na gwałtowny rozwój internetu wszystkie możliwe adresy IPv4 zostały już przydzielone. Aby pokryć zwiększone zapotrzebowanie, został wprowadzony protokół IPv6. Na dzień dzisiejszy protokoły IPv4 i IPv6 są stosowane równolegle.</p>			
IPv4	4 rozdzielone kropkami bloki składające się z liczb od 1 do 255. Możliwe jest przydzielenie maksymalnie 2^{32} (ok. 4,3 miliarda) adresów. Przykład: 173.194.0.155		
IPv6	8 rozdzielonych dwukropkami 4-cyfrowych bloków (szesnastkowy system liczbowy). Możliwość przydzielenia maksymalnie 2^{128} (340 sekstylionów) adresów. Przykład: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e		
Maska podsieci (IPv4)	Maska podsieci wyodrębnia w adresie sieciowym część sieciową i część urządzenia, podobnie ją ukośnik (/) w numerze telefonu, który rozdziela numer międzymiastowy i numer wewnątrzstrefowy.		
	Część sieciowa musi być identyczna dla wszystkich urządzeń znajdujących się w jednej sieci. Część urządzenia różni się dla każdego urządzenia w ramach jednej sieci.		
	Występuje 5 klas sieciowych (A–E). W otoczeniu prywatnym jest stosowana wyłącznie klasa sieciowa C.		
	Przykłady:		
	Adres sieciowy	Maska podsieci	Zakres adresowy do wykorzystania
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 – 192.168.7.254
	172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 – 172.16.255.254
Długość prefiksu (IPv6)	Odpowiada masce podsieci.		

LAN

Local Area Network
Sieci lokalne w ograniczonym obszarze (domy prywatne, firmy)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

Adresuje zapytania i odpowiedzi dla wszystkich urządzeń w sieci, które wspierają tę usługę i zgłaszają się z identyczną nazwą.

Uwaga! Ta usługa w wielu routerach musi zostać wyraźnie dozwolona. Tylko wtedy urządzenia Miele mogą wymieniać informacje między sobą.

Serwer proxy

Serwer proxy

Właściwości:

- centralne punkty dostępu do internetu
- zalecany dla dużych grup użytkowników
- Pamięć cache: często wywoływane dane mogą być zapamiętywane na serwerze proxy, dane zostają „scasowane“. Dzięki temu można zmniejszyć wielkość transferu danych.
- Serwer proxy może też służyć jako filtr zawartości. Niepożądane lub krytyczne treści internetowe zostaną zablokowane przez serwer proxy. Takie treści znajdują się na tak zwanej czarnej liście.

Ten filtr działa w obie strony. Gdy użytkownik wywoła zabronioną stronę, serwer proxy blokuje zapytanie. Gdy niepożądana reklama próbuje osiągnąć użytkownika, serwer proxy również ją zablokuje.

Router (WiFi)

Router (WiFi)

Router łączy ze sobą komponenty sieciowe. Sposób transmisji danych (np. LAN, WiFi, dLAN) nie ma znaczenia.

Każdemu urządzeniu w sieci router przydziela unikalny adres, ręcznie (statycznie) lub automatycznie (DHCP). Taki unikalny adres w sieci nosi nazwę adresu IP, patrz Beispiel für ein WLAN (FEHLENDES QUERVERWEISZIEL IM ZIELKNOTEN!).

Urządzenie inteligentne

Urządzenie inteligentne

Urządzenie mobilne, np. smartfon lub tablet.

Soft Access Point

Software enabled Access Point

Oprogramowanie umożliwiające komputerowi z obsługą WiFi (PC, laptop, smartfon itp.) pracę jako punkt dostępu.

SSID

Service Set Identifier

SSID to nazwa sieci WiFi, opartej na standardzie IEEE 802.11.

Podłączenie do sieci

WEP/WPA/WPA2

Wired Equivalent Privacy/Wi-Fi Protected Access
Standard bezpieczeństwa dla sieci WiFi. Komponenty Miele obsługują WPA i WPA2.

Wi-Fi

Wireless Fidelity
Znak towarowy, który oznacza urządzenia zdolne do komunikacji WLAN ew. certyfikowane w oparciu o standardy IEEE 802.11 Potocznie często używane jako synonim dla WLAN. Pojęcie WLAN jest bardziej popularne w niektórych regionach. Wi-Fi jest międzynarodowe. Od 01.01.2019 Miele jest również członkiem Wi-Fi Alliance.

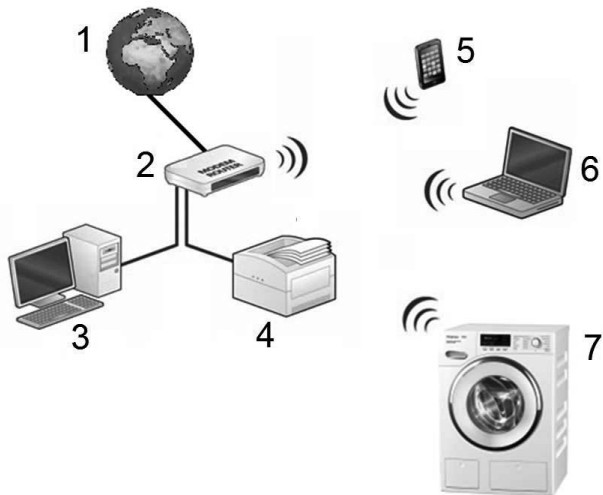
WLAN

Wireless Local Area Network	
Radiowa transmisja danych w sieci	
WLAN 802.11b	Sieć radiowa: 2,4 GHz Transmisja danych: 11 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 1,4 MB/s
WLAN 802.11g	Sieć radiowa: 2,4 GHz Transmisja danych: 54 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 6,75 MB/s
WLAN 802.11n	Sieć radiowa: 2,4 GHz i 5 GHz Transmisja danych: 600 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 75 MB/s
WLAN 802.11ac	Sieć radiowa: 2,4 GHz i 5 GHz Transmisja danych: 1200 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 150 MB/s

WPS

Wi-Fi Protected Setup
Standard ułatwiający tworzenie połączeń z siecią bezprzewodową.
Metoda standardowa: push button setup Gdy WPS zostanie uaktywniony, połączenie jest możliwe przez 2 minuty. Gdy WPS zostanie uaktywniony na innym urządzeniu, oba urządzenia tworzą samodzielnie wzajemne połączenie.
Bezpieczeństwo Podczas łączenia przez WPS hasło Wi-Fi należące do routera może zostać odczytane w postaci zwykłego tekstu niemal natychmiast po nawiązaniu połączenia. Niektórzy producenci routerów wyłączają WPS fabrycznie.


Przykład dla sieci Wi-Fi



- 1 Internet
- 2 Router Wi-Fi = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Drukarka = 192.168.1.3
- 5 Smartfon = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Pralka = 192.168.1.6

Każdy uczestnik otrzymuje z routera automatycznie adres IP (DHCP).
Adresy IP umożliwiają ukierunkowaną dystrybucję danych przez router.

Czyszczenie filtra kłaczków

 Zagrożenie pożarowe przez użytkowanie suszarki bez filtra kłaczków.

Drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy podczas pracy suszarki bez filtra kłaczków mogą się zatkać i zapalić.

Nie wolno wyjmować filtra kłaczków do czyszczenia.

Nigdy nie używać suszarki bez zainstalowanego filtra kłaczków.

Natychmiast wymienić uszkodzony filtr kłaczków.

Filtr kłaczków wyłapuje odpadające kłaczkę. Filtr kłaczków należy czyścić przynajmniej 1 raz w ciągu dnia roboczego, jak również w przypadku pojawienia się odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu. W przypadku dużego napływu kłaczków, filtr kłaczków należy wyczyścić kilka razy w ciągu dnia.


- Aby otworzyć klapę komory kłaczków, obrócić uchwyt na klapie komory kłaczków o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pociągnąć klapę komory kłaczków do przodu i ostrożnie zdjąć klapę komory kłaczków.

Ryzyko potknięcia przy zdjętej klapie komory kłaczków.

Przy zdjętej klapie komory kłaczków występuje ryzyko potknięcia i upadku.


Trzymać klapę komory kłaczków zawsze zamkniętą. Otwierać klapę komory kłaczków wyłącznie do czyszczenia filtra kłaczków.

- Umieścić klapę komory kłaczków w bezpiecznym, dobrze widocznym miejscu. Klapa komory kłaczków nie może być narażona na przewrócenie.
- Zebrać kłaczkę z filtra kłaczków za pomocą dłoni.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez spiczaste lub ostrokrawędziste przedmioty.

Przy czyszczeniu za pomocą spiczastych lub ostrokrawędzistych przedmiotów filtr kłaczków może zostać uszkodzony.

Nigdy nie stosować spiczastych ani ostrokrawędzistych przedmiotów do czyszczenia.

 Niebezpieczeństwo przygniecenia przy zamykaniu klapy komory kłaczków.

Przy zamykaniu klapy komory kłaczków występuje niebezpieczeństwo zakleszczenia lub przygniecenia górnych kończyn.

Przy zamykaniu klapy komory kłaczków należy zawsze zachować ostrożność.

- Po czyszczeniu włożyć ostrożnie klapę komory kłaczków do suszarki i przytknąć klapę komory kłaczków.

- Aby zamknąć klapę komory kłaczek, obrócić uchwyt na klapie komory kłaczek o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Czyszczenie bębna i zewnętrznych elementów obudowy

⚠ Zagrożenie życia przez porażenie prądem.

Nie wolno czyścić ani konserwować suszarki nie odłączonej całkowicie od zasilania.

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zawsze należy wyłączyć suszarkę za pomocą instalacyjnego wyłącznika głównego.

Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

- Obudowę suszarki, panel sterowania i elementy plastikowe czyścić wyłącznie za pomocą **łagodnych** środków czyszczących lub miękkiej, wilgotnej ściereczki. Na koniec wytrzeć wyczyszczone elementy do sucha.

Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować żadnych środków szorujących.

- Po suszeniu prania krochmalonego należy przetrzeć bęben suszarki miękką, wilgotną ścierką.
- Sprawdzić uszczelkę.
- Sprawdzić zamknięcia drzwiczek załadunkowych i komory kłaczek.

Z tyłu suszarki znajduje się otwór zasysania powietrza.

Otwór zasysania powietrza w żadnym przypadku nie może zostać zamknięty ani zasłonięty żadnymi przedmiotami.

Utrzymywać otoczenie suszarki, szczególnie obszar zasysania powietrza, wolne od kłaczek.

Dodatkowe coroczne czyszczenie

Serwis Miele lub wyszkolony personel musi **raz w roku** skontrolować całe wnętrze suszarki i przewód wylotowy pod kątem osadów kłaczek i w razie potrzeby je wyczyścić. W przypadku suszarek z nagrzewem elektrycznym dodatkowo sprawdzeniu przez serwis Miele podlega grzejnik i wnęka grzejnika. W przypadku suszarek z nagrzewem gazowym muszą zostać sprawdzone palnik i komora palnika.

Co robić, gdy. . .

Pomoc przy usterekach

Większość usterek można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu. Poniższy przegląd powinien być pomocny przy znajdowaniu przyczyn i usuwaniu usterek. Proszę jednak pamiętać, że:

⚠ Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Niezadawalające efekty suszenia

Problem	Przyczyna i postępowanie
Pranie jest wysuszone w niezadawalającym stopniu.	Ładunek składał się z różnych tkanin. ■ Dosuszyć w programie <i>Program czas. ciepły</i> .
Pranie lub poduszki wypełnione pierzem podczas suszenia wydzielają nieprzyjemny zapach	Pranie zostało uprane z niewystarczającą ilością środków piorących. Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzaniu wydziela zapach własny. ■ Pranie: stosować do prania wystarczającą ilość środków piorących. ■ Poduszki: przewietrzyć poza suszarką.
Pranie z włókien syntetycznych po suszeniu jest naładowane elektrostatycznie.	Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego. ■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.
Przy suszeniu odpadają kłaczk.	Kłaczk, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewielkim stopniu. Odpadające kłaczk są wyłapywane przez filtry kłaczek i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. ■ Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Numer telefonu do serwisu Miele znajduje się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania modelu i numeru fabrycznego urządzenia.

Instalacja

Warunki instalacyjne

 Szkody rzeczowe lub osobowe przez nieprawidłowe ustawienie.

Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych lub osobowych.

Suszarka może zostać ustawiona i uruchomiona wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego przedstawiciela handlowego.

- ▶ Suszarka musi zostać zainstalowana zgodnie z obowiązującymi zasadami i normami.
- ▶ Używać suszarki tylko w wystarczająco wentylowanych i niezagrożonych mrozem pomieszczeniach.
- ▶ Suszarka nie może być ustawiona za zamykanymi lub przesuwanymi drzwiczkami. Maksymalny kąt otwarcia drzwiczek suszarki nie może być ograniczony przez żadne przedmioty lub drzwi. Drzwiczki załadunkowe muszą mieć w każdej chwili możliwość całkowitego i nieograniczonego otwarcia.

Ogólne warunki użytkowania

Ta suszarka jest przeznaczona do stosowania wyłącznie w obszarach profesjonalnych i może być używana tylko w pomieszczeniach.

Suszarki nie wolno ustawiać w pomieszczeniach zagrożonych mrozem.

W zależności od warunków panujących w miejscu ustawienia może dochodzić przenoszenia drgań lub hałasów.

Wskazówka: Przy zwiększonych wymaganiach pod względem ochrony przed hałasem miejsce ustawienia urządzenia należy poddać fachowej ocenie.

Transportowanie suszarki

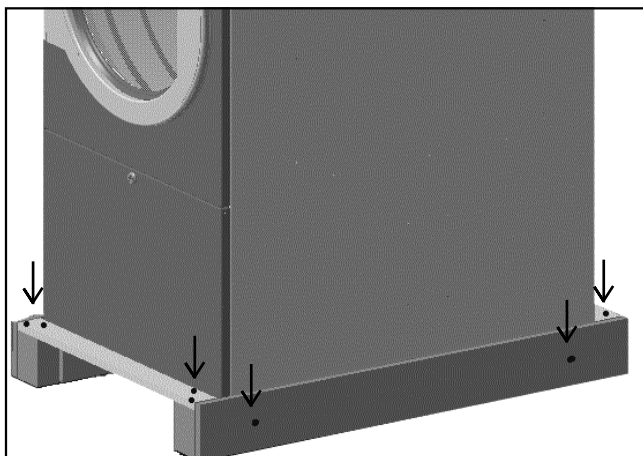
 Niebezpieczeństwo zranień przez przewrócenie suszarki.

Przy transporcie suszarki występuje ryzyko przechylenia.

Suszarka może być transportowana wyłącznie za pomocą palety transportowej.

Transport musi być zawsze podejmowany za pomocą odpowiednich środków transportowych.

- Przetransportować suszarkę na miejsce ustawienia za pomocą wózka paletowego.
- Usunąć opakowanie transportowe w miejscu ustawienia.



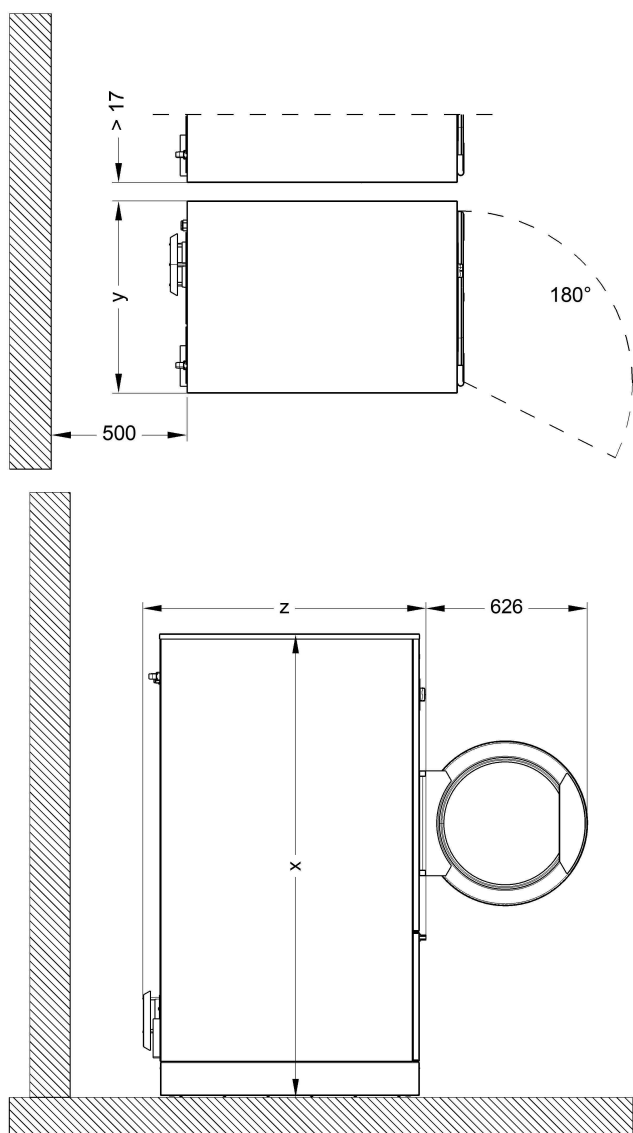
- Wykręcić śruby (torx T 20 i T 30) z obudowy drewnianej.
- Usunąć obudowę drewnianą.
- Podnieść suszarkę za pomocą wózka paletowego.
- Zamontować dostarczone wraz z urządzeniem nóżki ustawcze (4 sztuki)

Ustawianie suszarki

- Ustawić suszarkę na całkowicie płaskiej, wypoziomowanej i sztywnej powierzchni, która wytrzyma podane obciążenie podłoża.

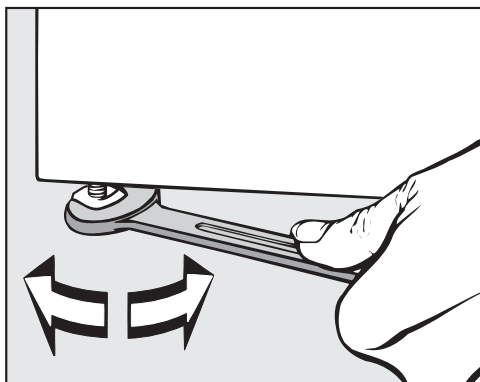
Obciążenie podłoża przez suszarkę rozkłada się punktowo na powierzchni ustawczej w obszarze nóżek urządzenia. Fundament nie jest wymagany. Nierówności podłoża muszą jednak zostać wyrównane.

Instalacja



	PDR 51x SL
x	1800 mm
y	710 mm
z	1090 mm

- Aby zagwarantować wystarczający dopływ powietrza do urządzenia i ułatwić późniejszą konserwację, za urządzeniem należy utworzyć ciąg serwisowy o szerokości przynajmniej 500 mm i utrzymywać go przez cały czas w dostępności. Podane odstępki od ściany nie mogą zostać zmniejszone.
- Suszarka musi zostać wypoziomowana i ustawiona na płaskiej powierzchni. Wypoziomować suszarkę przez przestawienie nóżek ustawczych. Po wypoziomowaniu dokręcić nakrętki do blachy spodniej za pomocą śrubokręta.



Wskazówka: Dla prawidłowego ustawienia należy się posłużyć poziomnicą.

- Zasadniczo Miele zaleca, żeby zamocować obie przednie wykręcane nóżki suszarki do podłoża za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem łapek zaciskowych. Zamocowanie suszarki do podłogi za pomocą dostarczonych łapek zaciskowych jest bezwzględnie wymagane w następujących przypadkach: przy suszarkach z grzaniem gazowym, przy ustawieniu na cokole lub w przypadku instalacji offshore.

⚠ Niebezpieczeństwo ulatniania gazu przy suszarkach ogrzewanych gazem przez nieprawidłowe zamocowanie do podłoża.

Przypadkowe przesunięcie suszarki ogrzewanej gazem może doprowadzić do uszkodzenia przewodu gazowego i ulatniania gazu.

Suszarkę ogrzewaną gazem zawsze należy zamocować po ustawieniu do podłoża za pomocą odpowiednich materiałów mocujących.

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka.

- ▶ Podłączenie elektryczne może zostać dokonane wyłącznie do sieci elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Ponadto należy przestrzegać uregulowań lokalnego zakładu energetycznego i ubezpieczycieli, przepisów BHP oraz ogólnie obowiązujących zasad technicznych.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca suszarki jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy suszarka jest podłączona do publicznej sieci elektrycznej.

Wymagane napięcie przyłączeniowe, pobór mocy i dane dotyczące zabezpieczenia zewnętrznego są podane na tabliczce znamionowej suszarki. Proszę się upewnić przed wykonaniem podłączenia elektrycznego, że napięcie przyłączeniowe jest zgodne z wartościami napięcia na tabliczce znamionowej!

Przy odbiegającej wartości napięcia istnieje niebezpieczeństwo, że suszarka zostanie uszkodzona przez zbyt wysokie napięcie elektryczne.

- ▶ Jeśli na tabliczce znamionowej podane są różne wartości napięcia, suszarka może zostać przebrojona na różne wartości napięcia wejściowego. To przebrojenie może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego specjalistę. Przy przebrojeniu należy przestrzegać instrukcji przełączenia przewodów na planie instalacyjnym.

Instalacja

Suszarka może zostać podłączona albo poprzez przyłącze stałe, albo przez urządzenie wtykowe zgodnie z IEC 60309-1. Dla podłączenia na stałe w miejscu ustawieniu musi się znajdować urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

Jako urządzenia rozłączające obowiązują przełączniki z odstępem styków większym niż 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947).

Urządzenie rozłączające (włącznie z urządzeniem wtykowym) musi być zabezpieczone przed niezamierzonym i nieuprawnionym ponownym włączeniem, gdy nie można nadzorować permanentnego przerwania dostawy energii w każdym miejscu dostępu.

Wskazówka: Preferowane jest podłączenie suszarki poprzez urządzenie wtykowe, żeby można było łatwo przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego (np. podczas przeglądu lub konserwacji).

▶ Nie wolno instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. wyłączników czasowych).

▶ Jeśli według lokalnych wymogów konieczne jest zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), obligatoryjnie musi zostać zastosowany wyłącznik różnicowoprądowy typu B (uniwersalny).

⚠ Silny hałas i ryzyko uszkodzeń przez błędne przyłączenie faz w suszarkach z pompą ciepła.

Błędne przyporządkowanie faz w suszarkach z pompą ciepła prowadzi do silnego wytwarzania hałasu i może spowodować uszkodzenie kompresora.

Przy podłączaniu do sieci elektrycznej suszarki z pompą ciepła należy przestrzegać kolejności faz zgodnie ze schematem połączeń.

Instalacja wariantów z grzaniem elektrycznym i grzaniem gazowym

Wlot/wylot

Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy przewód wylotowy jest prawidłowo podłączony i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.

Tłumik (wyposażenie dodatkowe Miele)


Stosowanie tłumików w przewodach wylotowych, do których są podłączone pralnice lub magle ogrzewane gazem, jest niedozwolone. Zgodnie z normą DIN EN 13180 szczelność tłumika jest zaklasyfikowana w kategorii B.

W przypadku suszarek ogrzewanych gazem dla całej instalacji wylotowej wymagana jest aprobatą zakładu kominiarskiego. Nie jest dozwolone podłączenie kilku suszarek do jednego tłumika. Jeśli suszarka jest podłączona do przewodu zbiorczego, tłumik powinien zostać zainstalowany bezpośrednio za króćcem wylotowym suszarki. Kłapa przeciwwrotna musi wówczas zostać zainstalowana w kierunku przepływu za tłumikiem.

Ustalanie łącznej długości rur i średnicy przewodu dolotowego/wylotowego

Długość wymaganego przewodu oraz ilość i forma kolan są zdeterminowane przez warunki instalacyjne. Aby uniknąć obniżenia wydajności przepływu powietrza, przewód powinien być tak krótki jak to możliwe i w miarę możliwości ułożony bez prostopadłego ułożenia rur.

Ponadto należy zdecydować, czy przewód ma zostać wykonany z rury elastycznej, czy też z rur blaszanych o okrągłym lub prostokątnym przekroju. Jeśli suszarka jest podłączona do centralnego doprowadzenia powietrza, łączną długość rur oblicza się jako sumę przewodu wylotowego i dolotowego. Maksymalna długość rury dolotowej nie powinna przekraczać połowy łącznej długości rur.

 Przewód wylotowy urządzeń ogrzewanych gazem nie może być wykonany z materiałów palnych.

W przeciwnym razie występuje zagrożenie pożarowe.

Na przewód wylotowy stosować wyłącznie materiały niepalne.

W przypadku wznoszących się przewodów wylotowych w najniższym położonym miejscu należy przewidzieć odprowadzenie kondensatu. Kondensat należy odprowadzić do tacy ociekowej lub do umieszczonego w odpowiednim miejscu odpływu podłogowego.

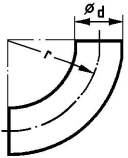
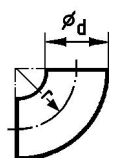
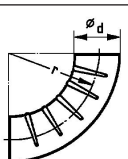
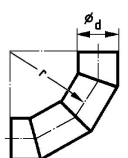
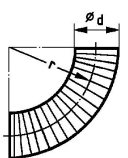
Przy odprowadzeniu kilku urządzeń do przewodu zbiorczego (wyjątek), dla każdego pojedynczego urządzenia musi zostać zainstalowane zabezpieczenie przeciwwrotne (kłapa przeciwwrotna).

W celu ułatwienia późniejszego czyszczenia, w miarę możliwości na łukach powinny zostać umieszczone kłapki rewizyjne do czyszczenia.

Instalacja wentylacyjna po stronie budowlanej i wylot na zewnątrz muszą być regularnie kontrolowane pod kątem osadów kłaczków i w razie potrzeby czyszczone.

Instalacja

Długości zastępcze rur

Kształtka	Typ		PDR 516 SL
	Kolano 90°	$r = 2d$	1,1 m
	Kolano 45°	$r = 2d$	0,7 m
	Kolano 90°	$r = d$	1,9 m
	Kolano 45°	$r = d$	1,1 m
	Kolano segmentowe 90°	$r = 2d$	3,2 m
	Kolano segmentowe 45°	$r = 2d$	2,0 m
	Kolano segmentowe 90° (3 zgrzewy)	$r = 2d$	1,2 m
	kolano 90° z rury elastycznej Westerflex	$r = 2d$	1,2 m
		$r = 4d$	0,9 m
	kolano 45° z rury elastycznej Westerflex	$r = 2d$	1,0 m
		$r = 4d$	0,8 m
	Kłapa przeciwwrotna		5,5 m

Maksymalna dopuszczalna łączna długość rur

Prześwit – minimalna średnica rury (rura blaszana)	PDR 516
150 mm	10 m
180 mm	27 m
200 mm	48 m
Dopuszczalne przeciwciśnienie w przewodzie wylotowym lub przewodzie spalinowym	EL: 350 Pa
EL: grzanie elektryczne	G: 290 Pa
G: grzanie gazowe	

Przy podłączaniu przewodu wylotowego do króćca wylotowego urządzenia należy zwrócić szczególną uwagę na dobrą jakość połączenia i szczelność.

Przy skomplikowanym prowadzeniu instalacji z licznymi kolanami i dodatkowymi podzespołami lub przy podłączeniu wielu urządzeń do jednego przewodu zbiorczego, zalecane jest szczegółowe wyliczenie instalacji przez wykwalifikowanego instalatora lub projektanta.

Przewód wylotowy nie może być wyprowadzony do przewodu kominowego obsługującego paleniska gazowe, węglowe lub olejowe. Wilgotne i ciepłe powietrze należy odprowadzić najkrótszą drogą na zewnątrz lub do przeznaczonego do tego kanału odpowietrzającego.

Przewód wylotowy powinien być ułożony zgodnie z zasadami korzystnego przepływu. W tym celu należy zastosować możliwie mało kolan, krótkie przewody, dobrze wykonane i sprawdzone pod kątem szczelności przyłącza i przejścia. W przewodzie wylotowym nie wolno montować żadnych sit ani żaluzji.

Zakończenie wyprowadzonego na zewnątrz przewodu wylotowego musi zostać zabezpieczone przed wpływem warunków atmosferycznych, np. za pomocą kolana skierowanego do dołu pod kątem 90°.

⚠ Podczas pracy suszarki pomieszczenie musi być wystarczająco wentylowane.

Otwór napowietrzający pomieszczenie przy zasysaniu powietrza z pomieszczenia

Minimalny wymiar otworu napowietrzającego zależy od przekroju rury wylotowej.

Jeśli suszarka jest podłączona do centralnego doprowadzenia powietrza, wówczas z reguły nie są potrzebne żadne dodatkowe otwory napowietrzające.

Rura wylotowa			Wymiar minimalny dla otworu napowietrzającego		
⊘	□	A	A	⊘	□
150 mm	-	177 cm ²	531 cm ²	260 mm	230 mm
-	150 mm	225 cm ²	675 cm ²	295 mm	260 mm
180 mm	-	254 cm ²	762 cm ²	315 mm	280 mm
-	180 mm	324 cm ²	972 cm ²	355 mm	315 mm
200 mm	-	314 cm ²	942 cm ²	350 mm	310 mm
-	200 mm	400 cm ²	1200 cm ²	395 mm	350 mm
220 mm	-	380 cm ²	1140 cm ²	381 mm	377 mm
-	220 mm	484 cm ²	1452 cm ²	430 mm	382 mm
250 mm	-	491 cm ²	1473 cm ²	435 mm	385 mm
-	250 mm	625 cm ²	1875 cm ²	490 mm	435 mm
300 mm	-	707 cm ²	2121 cm ²	520 mm	460 mm
-	300 mm	900 cm ²	2700 cm ²	590 mm	520 mm

Podłączenie gazu (tylko dla wariantów z grzaniem gazowym)

Podłączenie gazu może zostać wykonane wyłącznie przez uprawnionego instalatora przy zachowaniu lokalnych przepisów.

Ze względu na zbyt niską wielkość przepływu zastosowanie gniazda gazowego nie jest dozwolone przy podanej mocy grzewczej.

Grzanie gazowe jest ustawione fabrycznie zgodnie z opisem na naklejce z tyłu urządzenia.

Przy zmianie rodziny gazu należy zamówić zestaw instalacyjny do przebudowy w serwisie Miele. Wymagane są przy tym informacje dotyczące typu urządzenia, numeru urządzenia, jak również rodziny gazu, grupy gazowej, ciśnienia w przyłączy gazowym i kraju instalacji. Przystawienie gazu może zostać dokonane wyłącznie przez specjalistę z wymaganymi uprawnieniami.

Środki ostrożności w przypadku pojawienia się zapachu gazu

- Natychmiast zgasić wszystkie płomienie.
- Natychmiast zamknąć gazowy zawór instalacyjny, zawór gazowy przy liczniku gazu lub główny zawór gazowy.

Instalacja

- Natychmiast otworzyć wszystkie okna i drzwi.
- Nie zapalać otwartego ognia (np. zapalek lub zapałniczek).
- Nie palić.
- Nigdy nie wchodzić do pomieszczeń, w których został zauważony zapach gazu, z otwartym ogniem.
- Nie przeprowadzać żadnych działań, które wytwarzają iskry elektryczne (jak przykładowo wyjmowanie wtyczki z gniazdka lub naciskanie przełączników i dzwonek elektrycznych).
- Jeśli nie można znaleźć przyczyny zapachu gazu, chociaż cała armatura gazowa jest zamknięta, proszę natychmiast powiadomić lokalny zakład gazowniczy lub pogotowie gazowe.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas muszą im zostać udostępnione te istotne środki ostrożności i/lub należy je z nimi zapoznać.

Przy instalacji należy przestrzegać zasad technicznych dla instalacji gazowych oraz lokalnych i regionalnych przepisów budowlanych, przepisów przeciwpożarowych i przepisów lokalnego zakładu gazowniczego.

Przy planowaniu instalacji urządzenia z grzaniem gazowym należy się skontaktować z lokalnym zakładem gazowniczym oraz zakładem kominiarskim.

Miejsce ustawienia

Urządzenia z grzaniem gazowym **nie mogą** pracować w jednym pomieszczeniu razem z maszynami czyszczącymi, które wykorzystują rozpuszczalniki zawierające PER lub FCKW. Wydobywające się opary przy spalaniu rozkładają się na kwas solny, co może wywołać uszkodzenie prania i urządzenia. Przy ustawieniu w oddzielnych pomieszczeniach nie może się odbywać żadna wymiana powietrza.

Pomieszczenia, w których znajdują się paleniska, muszą być odpowiednio wentylowane. Każde urządzenie ogrzewane gazem należy traktować jako palenisko (niezależnie od zużycia gazu).

W przypadku ustawienia urządzeń ogrzewanych gazem płynnym poniżej poziomu gruntu, administrator instalacji musi zapewnić odpowiednią wentylację, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.

Wentylacja pomieszczenia jest odpowiednia, gdy przy pełnym spalaniu wszystkich palenisk nie występuje podciśnienie, nawet wtedy, gdy ich spaliny są odsysane mechanicznie. Dzięki temu można mieć pewność, że gaz jest w pełni spalany i następuje całkowite odprowadzenie spalin.

Otwory wentylacyjne muszą być niezamykalne.

⚠ Przed zakończeniem prac przy uruchomieniu, konserwacji, przebudowie i naprawie należy sprawdzić wszystkie podzespoły gazowe, od zaworu gazowego po dysze palników, pod kątem szczelności.

Szczególną uwagę należy zwrócić na króciec pomiarowy przy zaworze gazowym. Kontrolę należy przeprowadzić zarówno przy włączonym jak i wyłączonym palniku.

► Zalecana jest instalacja separatora termicznego po stronie budowlanej.

► Jeśli urządzenia ogrzewane gazem są przyłączone razem, należy wówczas dodatkowo sprawdzić, czy musi zostać zastosowany czujnik przepływu gazu.

Doprowadzenie gazu

Wymagana wielkość przepływu

Typ urządzenia	Znamionowe obciążenie cieplne (Hi)	Gaz ziemny (Lw)	Gaz ziemny (E)	Gaz płynny
PDR 516	18 kW	2,22 m ³ /h	1,90 m ³ /h	1,42 kg/h

Dla wartości przyłączeniowej przyjęto jako podstawę następujące wartości opałowe:

Gaz ziemny Ls (GZ 35): 29,25 MJ/m³

Gaz ziemny E (GZ 50): 34,02 MJ/m³

Gaz płynny B/P (G 30): 45,65 MJ/m³

Gaz ziemny

Gaz ziemny	Długość przewodu gazowego						
	3 m	5 m	10 m	20 m	30 m	50 m	100 m
Szerokość światła	Maksymalna wielkość przepływu						
¾" (20 mm)	4,7 m ³ /h	3,7 m ³ /h	2,6 m ³ /h	1,6 m ³ /h	1,1 m ³ /h	0,7 m ³ /h	0,3 m ³ /h
1" (25 mm)	8,6 m ³ /h	6,9 m ³ /h	4,8 m ³ /h	3,1 m ³ /h	2,4 m ³ /h	1,9 m ³ /h	0,9 m ³ /h
1¼" (32 mm)	16,0 m ³ /h	12,4 m ³ /h	8,7 m ³ /h	6,2 m ³ /h	5,0 m ³ /h	3,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
1½" (40 mm)	26,5 m ³ /h	20,5 m ³ /h	14,5 m ³ /h	10,3 m ³ /h	8,4 m ³ /h	6,5 m ³ /h	4,0 m ³ /h
2" (50 mm)	60,0 m ³ /h	47,0 m ³ /h	33,0 m ³ /h	23,0 m ³ /h	19,0 m ³ /h	15,0 m ³ /h	10,0 m ³ /h

Gaz płynny

Gaz płynny	Długość przewodu gazowego						
		5 m	10 m	20 m		50 m	
Szerokość światła	Maksymalna wielkość przepływu						
10 mm		1,3 kg/h	1,0 kg/h	-		-	
12 mm		2,0 kg/h	1,5 kg/h	1,0 kg/h		-	
16 mm		4,0 kg/h	3,0 kg/h	2,0 kg/h		1,5 kg/h	
22 mm		9,0 kg/h	6,5 kg/h	4,5 kg/h		3,0 kg/h	
27 mm		-	12,0 kg/h	8,0 kg/h		5,0 kg/h	

Odprowadzanie spalin

Suszarki Miele z grzaniem gazowym są paleniskami gazowymi kategorii B₂₂ bez przerywacza ciągu z wentylatorem wyciągowym umieszczonym za wymiennikiem ciepła.

- Mieszanina spalin i powietrza suszarek z grzaniem gazowym musi być odprowadzana na zewnątrz przez odpowiedni przewód kominowy lub przez dach.
- Przewody wylotowe i spalinowe muszą być tak krótkie, jak tylko jest to możliwe. Odprowadzenia muszą być ułożone ze wzniosem w kierunku komina wylotowego.
- Wolno tutaj stosować wyłącznie materiały odporne na ciepło i zasmolenie.

Instalacja

- W najniższym położonym miejscu przewodu wylotowego lub przewodu spalinowego należy przewidzieć odprowadzenie kondensatu. Kondensat musi zostać odprowadzony do tacy ociekowej lub do umieszczonego w odpowiednim miejscu odpływu podłogowego.

W przewodzie wylotowym nie wolno montować żadnych prętów ani kratek. Przewód wylotowy lub przewód spalinowy musi być szczelny.

Patrz również: polska norma PN-89/B-10425 „Przewody dymowe, spalinowe i wentylacyjne murowane z cegły – Wymagania techniczne i badania przy odbiorze“ oraz inne regulacje dotyczące niskotemperaturowych przewodów spalinowych i wentylacyjnych.

Wyjątki

1. Jeśli nie jest możliwe indywidualne wyprowadzenie wylotu, należy zapewnić za pomocą odpowiednich środków, żeby mieszanka spalinowo-powietrzna z jednego urządzenia nie mogła się dostać z powrotem do pomieszczenia przez przewód wylotowy innego urządzenia (np. poprzez zastosowanie deflektora i wspólne prowadzenie przepływu). W przypadku wspólnego prowadzenia przepływu należy zagwarantować, żeby po nieużywanej stronie nie mogło wytworzyć się nadciśnienie. Urządzenia z wentylatorem nie mogą być podłączone do tego samego komina wylotowego co urządzenia bez wentylatora.
2. Przy odprowadzaniu spalin zmieszanych z powietrzem przez ścianę zewnętrzną nie mogą występować żadne zagrożenia ani uciążliwości.
3. W przypadku instalacji przewodu zbiorczego wyprowadzenia wylotowe poszczególnych urządzeń muszą być wprowadzane do przewodu zbiorczego poziomo i zgodnie z zasadą korzystnego przepływu. Przekrój komina wylotowego nie może być mniejszy niż przekrój przewodu zbiorczego. Przewody zbiorcze muszą być tak krótkie jak to możliwe i ułożone ze wzniosem w kierunku komina wylotowego. W najniższym położonym miejscu wymagane jest odprowadzenie kondensatu.

Dla wszystkich wyjątków, szczególnie dla instalacji przewodu zbiorczego, wymagane jest specjalne zezwolenie zakładu kominiarskiego.

Średnica i przekrój przewodu spalinowego

Suszarka	Króciec spalinowy Średnica/przekrój
PDR 5xx SL	150 mm/176 cm ²

Wskazówki instalacyjne

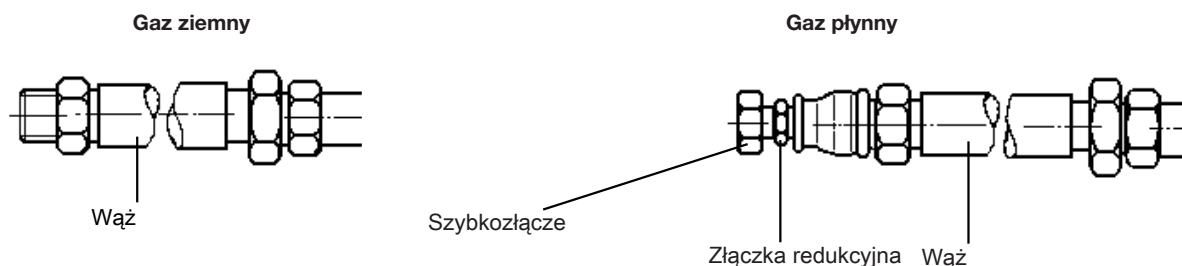
Prace instalacyjne mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego sprzedawcę firmy Miele.

Suszarka jest fabrycznie odpowiednio przystosowana na tylnej ścianie do gazowych wymagań technicznych.

Wąż gazowy

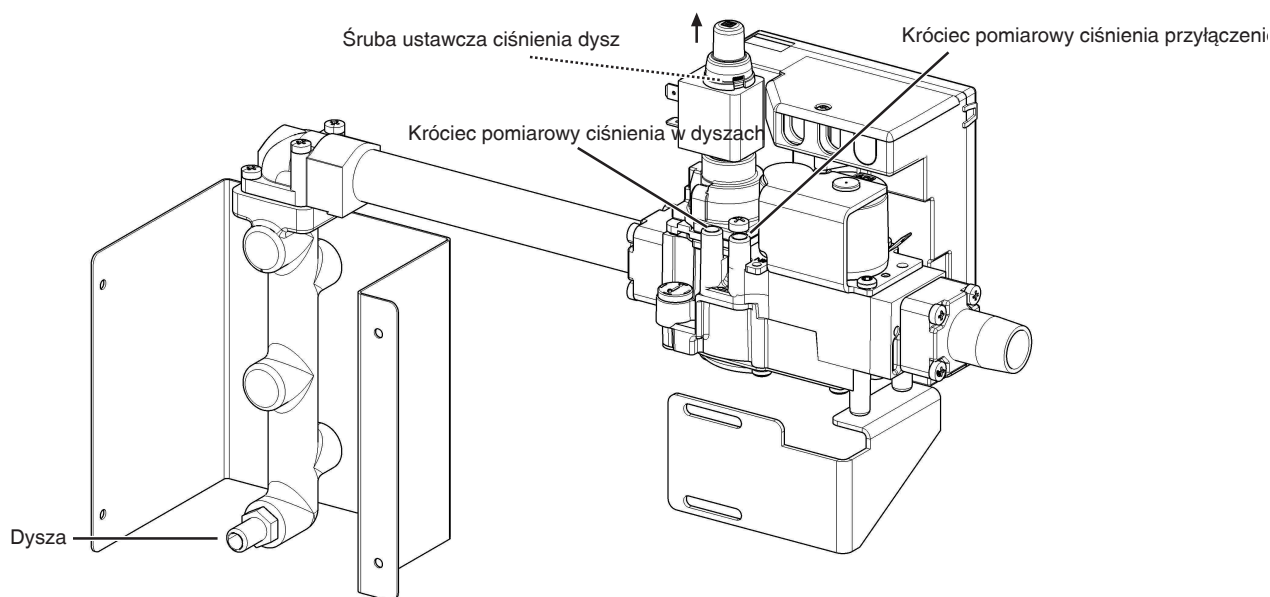
Do podłączenia urządzenia gazowego musi zostać zastosowany wąż metalowy w oplocie ze stali nierdzewnej zgodnie z DIN 3384. Alternatywnie można zastosować wąż wg DIN EN 16617 z przyłączami wg DIN 3384. Przy wybieraniu węża należy przestrzegać wymaganej wielkości przepływu. Ponadto należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju instalacji.

Przyłącze główne



Gazowy zawór regulacyjny

W celu ustawienia ciśnienia dysz należy zdjąć zaślepkę plastikową na górze. Pod zaślepką plastikową znajduje się śruba w sześciokącie. Aby ustawić ciśnienie dysz, należy przestawić tę śrubę za pomocą śrubokręta płaskiego.



Kraj przeznaczenia i kategoria

Kraj przeznaczenia	Kategoria	Ciśnienie przyłączeniowe (gaz ziemny) PN-C-96008:1998			Ciśnienie przyłączeniowe (gaz płynny) PN-C-96008:1998		
		p_n	p_{min}	p_{max}	p_n	p_{min}	p_{max}
Polska (PL)	II ₂ ELs3B/P	20 mbar	16 mbar	25 mbar (E)	45 mbar	42,5 mbar	57,5 mbar
		13 mbar	10,5 mbar	20 mbar (Lw)			

Tabela 5

Instalacja

Jeśli w przypadku gazu ziemnego nie zostanie osiągnięte ciśnienie 15 mbar (ewentualny spadek ciśnienia w sieci gazowniczej), wówczas należy poinformować zakład gazowniczy.

Wartości ustawień dla gazu ziemnego

Suszarka	Moc grzewcza	Średnica dysz	Ciśnienie dysz	
			E, Lw	Ls, L
PDR 516	18 kW	4,0 mm	8,5 mbar	12,7 mbar

Wartości ustawień dla gazu płynnego 3 B/P

Suszarka	Moc grzewcza	Średnica dysz	Ciśnienie dysz*
PDR 516	18 kW	2,25 mm	26,7 mbar

* Przy zastosowaniu gazu płynnego kategorii „3+“ regulator ciśnienia dla grzania pełnego musi zostać wkręcony do oporu i zapieczętowany.

Instalacja wariantów z pompą ciepła

Ogólne warunki użytkowania

Ta suszarka z pompą ciepła jest przeznaczona do stosowania wyłącznie w obszarach profesjonalnych i może być używana tylko w pomieszczeniach.

Temperatura otoczenia dla optymalnej pracy pompy ciepła:
+10 °C do +40 °C

Temperatura otoczenia dla suszarki z pompą ciepła powinna wynosić przynajmniej 10 °C.

Przy niższej temperaturze otoczenia istnieje niebezpieczeństwo, że na dolnym wymienniku ciepła utworzy się lód. W dalszej kolejności może dojść do nieprzewidzianego tworzenia kondensatu.

W zależności od warunków panujących w miejscu ustawienia może dochodzić przenoszenia drgań lub hałasów.

Wskazówka: Przy zwiększonych wymaganiach pod względem ochrony przed hałasem miejsce ustawienia urządzenia należy poddać fachowej ocenie.

Transport

Suszarka i pompa ciepła nie mogą być transportowane bez palet transportowych.

Transport musi być zawsze przeprowadzany za pomocą odpowiednich środków transportowych.

W miarę możliwości należy unikać przechylenia pompy ciepła o więcej niż 30°.

Po transporcie pompa ciepła powinna spoczywać w spokoju przez około jedną godzinę. W przypadku szczególnie silnych wstrząsów lub przechylenia o więcej niż 30°, czas spoczynkowy należy przedłużyć nawet do 24 godzin.

W przyszłym miejscu ustawienia należy unieść suszarkę i pompę ciepła z palety transportowej za pomocą odpowiedniego podnośnika.

Jeśli agregat pompy ciepła był przechylany podczas transportu **do maksymalnie 30°**, po ustawieniu musi zostać zachowany czas spoczynkowy o długości przynajmniej jednej godziny, zanim suszarka z pompą ciepła zostanie uruchomiona.

Jeśli agregat pompy ciepła został przechylony **o więcej niż 30°** lub podlegał silnym wstrząsom, wówczas faza spoczynkowa przed uruchomieniem musi zostać przedłużona do 24 godzin.

Po transporcie i ustawieniu wymagany jest czas spoczynkowy o długości przynajmniej jednej godziny, zanim suszarka zostanie podłączona elektrycznie.

W przypadku niewystarczającego czasu spoczynkowego przed uruchomieniem może dojść do uszkodzenia pompy ciepła!

Otwór zasysania powietrza

Doprowadzenie powietrza dla chłodnicy następuje poprzez otwór zasysania powietrza z przodu suszarki i jest pobierane bezpośrednio z pomieszczenia.

W otworze zasysania powietrza suszarki znajduje się filtr siatkowy, który należy regularnie przetrzeć ręką.

Instalacja

Otwór zasysania powietrza musi być zawsze odstępiony i w żadnym wypadku nie można go zakrywać!

Otwór wylotowy powietrza

Dla suszarki z pompą ciepła, ze względu na zamknięty obieg powietrza, nie jest wymagany oddzielny przewód wylotowy.

Wydmuchiwane ciepłe powietrze użyte do chłodzenia wymiennika ciepła ogrzewa powietrze w pomieszczeniu. Dlatego zawsze należy zapewnić wystarczającą wentylację pomieszczenia, np. przez niezamykane otwory wentylacyjne. W przypadku niewystarczającej wentylacji pomieszczenia ulega przedłużeniu czas suszenia, przez co zwiększa się również zapotrzebowanie suszarki na energię.

W żadnym wypadku nie wolno zamykać ani zasłaniać żadnymi przedmiotami otworu wylotowego powietrza!

Odpływ kondensatu

Pompa ciepła tej suszarki pracuje według zasady kondensacji. Dla powstającego przy suszeniu kondensatu, w miejscu ustawienia musi zostać zainstalowany oddzielny odpływ podłogowy.

Odpływ kondensatu znajduje się na tylnej ścianie suszarki z pompą ciepła i może zostać odprowadzony do odpływu przez ułożoną ze spadkiem rurę. Należy przy tym zagwarantować, że kondensat nie będzie mógł wplłynąć z powrotem do urządzenia.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i zranień przez korzystanie z suszarki bez kompletnego poszycia zewnętrznego.

Przy zdemontowanym poszyciu zewnętrznym istnieje dostęp do przewodzących prąd lub obracających się elementów urządzenia.

Po ustawieniu suszarki należy się upewnić, że wszystkie zdejmowalne elementy poszycia zewnętrznego zostały z powrotem kompletnie zamontowane.

Wyposażenie dodatkowe dla tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Skrzynka komunikacyjna

Opcjonalna skrzynka komunikacyjna umożliwia podłączenie zewnętrznego sprzętu Miele i innych dostawców do urządzenia Miele Professional. Sprzęt zewnętrzny to np. system inkasujący, moduł zarządzania energią, czujnik ciśnieniowy lub zewnętrzna kłapa wylotowa.

Skrzynka komunikacyjna jest zasilana przez urządzenie Miele Professional.

Dostępny oddzielnie zestaw składa się ze skrzynki komunikacyjnej i odpowiednich materiałów mocujących do łatwego umieszczenia na urządzeniu lub też na ścianie.

XKM 3200 WL PLT

Poprzez dostępny opcjonalnie moduł komunikacyjny Miele można skonfigurować wymianę danych pomiędzy urządzeniem Miele Professional i urządzeniem służącym do przetwarzania danych, w standardzie Ethernet lub WiFi.

Moduł komunikacyjny wsuwa się do przygotowanej fabrycznie wnęki komunikacyjnej urządzenia. Moduł komunikacyjny oferuje możliwość inteligentnej komunikacji z zewnętrznymi systemami (np. centralnym inteligentnym terminalem płatniczym lub rozwiązaniami płatniczymi) przez aplikację. Dodatkowo mogą zostać odczytane szczegółowe informacje o stanie urządzenia i statusie programu.

Ten moduł stanowi podstawę dla komunikacji kablowej z Miele MOVE.

Połączenie urządzenia z aplikacją „Miele@home“ dla urządzeń domowych jest niemożliwe.

Moduł komunikacyjny jest przewidziany wyłącznie do zastosowań profesjonalnych i jest zasilany bezpośrednio przez urządzenie Miele Professional. Dodatkowe podłączenie elektryczne nie jest wymagane. Wyprowadzone z modułu komunikacyjnego złącze Ethernet spełnia wymagania SELV (Safety Extra-Low Voltage) zgodnie z EN 60950. Podłączone urządzenia zewnętrzne również muszą odpowiadać SELV.

Ochrona i bezpieczeństwo danych

Gdy tylko funkcje sieciowe zostaną uaktywnione i Państwa urządzenie zostanie połączone z internetem, urządzenie wysyła następujące dane do chmury Miele:

- numer fabryczny urządzenia
- typ urządzenia i wyposażenie techniczne
- status urządzenia
- informacje o wersji oprogramowania urządzenia.

Akcesoria dodatkowe

Te dane nie są przyporządkowywane do żadnego specyficznego użytkownika ani nie są trwale zapamiętywane. Dopiero gdy Państwa urządzenie zostanie powiązane z użytkownikiem, następuje zapamiętanie danych na stałe i ich specyficzne przyporządkowanie. Przesyłanie i przetwarzanie danych odbywa się zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa Miele.

Ustawienia fabryczne konfiguracji sieciowej

Wszystkie ustawienia modułu komunikacyjnego lub zintegrowanego modułu WiFi można przywrócić do ustawień fabrycznych. Konfigurację sieci należy przywrócić do stanu fabrycznego, gdy utylizuje się urządzenie, sprzedaje lub rozpoczyna użytkowanie używanego urządzenia. Tylko w ten sposób można zagwarantować, że wszystkie dane osobowe zostaną usunięte i poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia.

Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania modułu komunikacyjnego Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki (https://<ip_adresse>/Licenses). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.

Urządzenie inkasujące

Wszystkie suszarki mogą zostać wyposażone w opcjonalnie dostępną skrzynkę komunikacyjną z monetowym urządzeniem inkasującym (np. do pracy w samoobsługowych salonach pralniczych).

Programowanie wymagane do podłączenia może zostać dokonane wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego sprzedawcę Miele. Do podłączenia urządzenia inkasującego nie jest wymagane żadne zewnętrzne źródło zasilania.

Skrzynka na monety powinna być codziennie opróżniana, żeby uniknąć jej przepełnienia monetami lub żetonami.

Przepełniona skrzynka na monety spowoduje usterkę w działaniu.

Dane techniczne

		PDR 51x SL
Wysokość		1800 mm
Szerokość		711 mm
Głębokość		1075 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach		1760 mm
Ciężar netto	z pompą ciepła	193 kg
	grzanie elektryczne	146 kg
	grzanie gazowe	150 kg
Pojemność bębna		PDR 511: 200 l
		PDR 516: 300 l
Maksymalna wielkość załadunku (suche pranie)		PDR 511: 11 kg
		PDR 516: 16 kg
Napięcie przyłączeniowe		patrz tabliczka znamionowa
Zabezpieczenie (instalacyjne)		patrz tabliczka znamionowa
Pobór mocy		patrz tabliczka znamionowa
Znaki certyfikacyjne		patrz tabliczka znamionowa
Dopuszczalna temperatura otoczenia	z pompą ciepła	10–40 °C
	grzanie elektryczne	2–40 °C
	grzanie gazowe	2–40 °C
Maksymalne obciążenie podłoża w czasie pracy	z pompą ciepła	2052 N
	grzanie elektryczne	1664 N
	grzanie gazowe	1704 N
Zastosowane normy bezpieczeństwa		EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Poziom ciśnienia akustycznego, EN ISO 11204		< 70 dB (A)
Poziom mocy akustycznej, EN ISO 9614-2		< 80 dB (A)
Zakres częstotliwości		2,4000 GHz–2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania		< 100 mW

Miele

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy